



2022/0111(COD)

28.8.2023

*****I**

NÁVRH ZPRÁVY

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2017/2107, kterým se stanoví opatření pro řízení, zachování a kontrolu platná v oblasti úmluvy Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT), a nařízení (EU) .../2022, kterým se zavádí víceletý plán řízení populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři (COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

Výbor pro rybolov

Zpravodajka: Clara Aguilera

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem **■** nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	102

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2017/2107, kterým se stanoví opatření pro řízení, zachování a kontrolu platná v oblasti úmluvy Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT), a nařízení (EU) .../2022, kterým se zavádí víceletý plán řízení populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))**

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2022)0171),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0151/2022),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A9-0000/2023),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

¹ Úř. věst. L 365, 23.9.2022, s. 55.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Od přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2107² přijala Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) na svých výročních zasedáních v letech 2017, 2018, 2019 a **2021** řadu právně závazných opatření pro zachování rybolovných zdrojů spadajících do její působnosti. ***EU navíc dosud neprovedla právně závazná opatření přijatá na výročním zasedání ICCAT v roce 2006, která se týkají chovu tuňáka obecného.***

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2107 ze dne 15. listopadu 2017, kterým se stanoví opatření pro řízení, zachování a kontrolu platná v oblasti úmluvy Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Úř. věst. L 315, 30.11.2017, s. 1).

Pozměňovací návrh

(1) Od přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2107² přijala Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) na svých výročních zasedáních v letech 2017, 2018, 2019, **2021 a 2022** řadu právně závazných opatření pro zachování rybolovných zdrojů spadajících do její působnosti.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2107 ze dne 15. listopadu 2017, kterým se stanoví opatření pro řízení, zachování a kontrolu platná v oblasti úmluvy Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Úř. věst. L 315, 30.11.2017, s. 1).

Or. en

Odůvodnění

Tento návrh zprávy obsahuje také návrh na provedení doporučení ICCAT z výročních zasedání v letech 2021 a 2022.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Nařízení (EU) 2017/2107 by proto

PE750.194v03-00

Pozměňovací návrh

(2) Nařízení (EU) 2017/2107 by proto

6/104

PR\1284694CS.docx

mělo být změněno s cílem provést do práva Unie opatření ICCAT pro tropické tuňáky, tuňáka křídlatého v severním a jižním Atlantiku, plachetníka atlantského, marlína modrého a marlína bělavého, hlášení údajů o dalších plachetníkovitých, žraloka mako, jakož i program pozorovatelů, povinnosti vědeckých pozorovatelů a aktualizovaný seznam druhů ICCAT.

mělo být změněno s cílem provést do práva Unie opatření ICCAT pro tropické tuňáky, **tuňáka křídlatého, tuňáka křídlatého** v severním a jižním *Atlantiku*, plachetníka atlantského, marlína modrého a marlína bělavého, hlášení údajů o dalších plachetníkovitých, žraloka mako v **severním a jižním Atlantiku, vedlejší úlovky mořských želv a opatření týkající se nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu**, jakož i program pozorovatelů, **který obsahuje** povinnosti vědeckých pozorovatelů a aktualizovaný seznam druhů ICCAT.

Or. en

Odůvodnění

Do tohoto návrhu zprávy byla zahrnuta nová ustanovení o nařízení ICCAT, aby bylo možné aktualizovat provádění podle nejnovějších doporučení dohodnutých v ICCAT.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Nařízení (EU) XX/2022³ by mělo být změněno tak, aby se do práva Unie **provedly předpisy týkající se každoročního prohlášení členských států hospodářství o převodech a určitých povinnostech týkajících se umístování do klecí.**

³ *Návrh, který nebyl dosud spolunormotvůrci přijat – COM(2019) 619 final ze dne 28. listopadu 2019.*

Pozměňovací návrh

(3) Nařízení (EU)XX/2022³ by mělo být změněno, aby se do práva Unie **provedla ustanovení o řízení tuňáka obecného týkající se definic, převodů kvót, zákazu zadržování, sportovního a rekreačního rybolovu, záznamů z hospodářství, podávání zpráv, povolení k přemístění, identifikátorů umístování do klecí, povolení k umístování do klecí, operací umístování do klecí a jejich videomonitorování, kontroly umístování do klecí a kontrolních činností při odlovu v hospodářstvích po umístování do klecí.**

³ *Úř. věst. C [...], [...], s. [...].*

Odůvodnění

Do tohoto návrhu zprávy byla zahrnuta nová ustanovení o víceletém plánu řízení tuňáka obecného, aby se nařízení aktualizovalo podle nejnovějších doporučení dohodnutých v ICCAT

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4*Znění navržené Komisí*

(4) Některá ustanovení doporučení ICCAT budou na nadcházejících výročních zasedáních ICCAT pravděpodobně změněna v důsledku zavedení nových technických opatření a opatření pro řízení rybolovu podle úmluvy ICCAT. Za účelem rychlého provedení budoucích změn doporučení ICCAT do práva Unie by proto před začátkem rybolovného období měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o **tyto aspekty: omezení rybolovné kapacity pro tropické tuňáky a podávání každoročních zpráv o plánu rybolovu; každoroční převod tuňáka velkookého, tuňáka křídlatého v severním a jižním Atlantiku a mečouna v severním a jižním Atlantiku; plány řízení pro lovná zařízení s uzavíracím mechanismem (FAD); počet instrumentálních bójí; požadavky na zařízení FAD; informace o zařízeních FAD, které mají plavidla předkládat; období zákazu používání FAD; omezení počtu plavidel provádějících odlov tuňáka křídlatého v severním Atlantiku; plán pro řízení lovu mečouna v severním Atlantiku; podmínky pro povolování odlovu a uchovávání žraloků mako; požadavky na maximalizaci šance mořských želv na přežití; minimální procento účasti pozorovatelů a procentuální měření účasti a změnu**

Pozměňovací návrh

(4) Některá ustanovení doporučení ICCAT budou na nadcházejících výročních zasedáních ICCAT pravděpodobně změněna v důsledku zavedení nových technických opatření a opatření pro řízení rybolovu podle úmluvy ICCAT. Za účelem rychlého provedení budoucích změn doporučení ICCAT do práva Unie by proto před začátkem rybolovného období měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o podmínky pro povolování odlovu a uchovávání žraloků mako **a o řízení populace tuňáka obecného, lhůty pro podávání zpráv, časová období pro rybolovné sezóny, obsah prohlášení o přenosech a ustanovení o péči, odchylky pro určení rybolovných oblastí, rybářských plavidel a lovných zařízení a odchylky pro lov tuňáka obecného pro účely chovu, podmínky pro přidělení regionálního pozorovatele pro chovy a povinnosti členských států a obsah ročních zpráv o umístění do klecí.**

Odůvodnění

Aktualizace s novými ustanoveními

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. b

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 4 – odst. 1 – bod 24

Znění navržené Komisí

24) „zařízením s uzavíracím mechanismem“ nebo „zařízením FAD“ stálý, polostálý nebo dočasný objekt, konstrukce nebo zařízení z jakéhokoli materiálu, ať už umělého nebo přírodního, který je nasazen a/nebo sledován a slouží ke shromažďování ryb pro následný odlov. Zařízení FAD mohou být buď ukotvená (AFAD), nebo unášená (DFAD);

Pozměňovací návrh

24) „zařízením s uzavíracím mechanismem“ nebo „zařízením FAD“ stálý, polostálý nebo dočasný objekt, konstrukce nebo zařízení z jakéhokoli materiálu, ať už umělého nebo přírodního, který je nasazen a/nebo sledován a slouží ke shromažďování ryb pro následný odlov. Zařízení FAD mohou být buď ukotvená (AFAD), nebo unášená (DFAD);

Odůvodnění

Jedná se o jazykovou změnu.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. d

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 4 – odst. 1 – bod 31

Znění navržené Komisí

31) „plovoucím předmětem“ jakýkoli přírodní nebo umělý (na hladině či pod hladinou) plovoucí předmět, který není

Pozměňovací návrh

31) „plovoucím předmětem“ jakýkoli přírodní nebo umělý (na hladině či pod hladinou) plovoucí předmět, který není schopen samostatného pohybu; **Zařízení**

schopen samostatného pohybu;

FAD jsou plovoucími předměty (FOB), které jsou vytvořeny člověkem a záměrně rozmístěny a/nebo sledovány. Klády jsou FOB, které se náhodně ztrácejí z antropických a přírodních zdrojů;

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 21-01 obsahuje výše uvedený text doplněný do definice FOB.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. f a (nové)

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 4 – odst. 1 – bod 34 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*fa) doplňuje se nový bod, které zní:
„34) „mělkými dlouhými lovnými šňůrami“ dlouhé lovné šňůry, u nichž je většina háčků při nasazení v hloubce menší než 100 metrů.“*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22/12/EU.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. f b (nové)

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 4 – odst. 1 – bod 35 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*fb) doplňuje se nový bod, které zní:
„35) „kruhovým háčkem“ háček s hrotem otočeným kolmo zpět ke dřívku,*

takže tvoří obecně kruhový nebo oválný tvar, používaný s odsazením ne více než 10 stupňů;“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22/12/EU.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 5 a – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Do 31. ledna každého roku **vypracují** členské státy roční **plán** kapacity/rybolovu.

Pozměňovací návrh

1. Do 31. ledna každého roku **vytvoří** členské státy roční **plány** kapacity/rybolovu.

Or. en

Odůvodnění

Jazykové upřesnění.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 5 a – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Členské státy podávají Komisi každé tři měsíce zprávu o množství tropických tuňáků podle druhů ulovených plavidly plujícími pod jejich vlajkou do 15 kalendářních dnů po skončení období, během něhož byly úlovky uskutečněny, a to do 15. dubna, 15. července a 15. října

každého roku a do 15. ledna následujícího roku, pokud tyto informace nejsou Komisi zasílány měsíčně. Tyto čtvrtletní zprávy se zasílají ve formátu souhrnné zprávy o úlovcích. Do 30. dubna, 30. července a 30. října každého roku a do 30. ledna roku následujícího zasílá Komise tyto informace sekretariátu ICCAT.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT č. 22-01.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 a (nový)

Nařízení (EU) 2017/2107

Článek 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 5b

Rekreační rybolov tuňáka křídlatého ve Středozemním moři

1. Fyzické nebo právnické osoby provozující rekreační rybolov nesmějí ulovit, ponechat na palubě, překládat nebo vykládat více než tři exempláře tuňáka křídlatého ve Středozemní na plavidlo za den.

2. Zakazuje se uvádět na trh nebo prodávat tuňáka křídlatého uloveného ve Středozemním moři při rekreačním rybolovu.

3. Členské státy poskytnou Komisi a sekretariátu ICCAT seznam všech plavidel rekreačního rybolovu, která jsou oprávněna lovit tuňáka křídlatého ve Středozemním moři, a to nejméně 15 dní před zahájením těchto činností. Plavidla, která nejsou na tomto seznamu uvedena,

nejsou oprávněna lovit tuňáka křídlatého ve Středozemním moři.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 22-05 v souladu s čl. 55 odst. 3 nařízení (EU) č. 1224/2009.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 6 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Žádný** tropický tuňák ulovený plavidlem Unie lovicím košelkovými nevodou **nesmí být** předmětem výmětu během výlovu, jakmile je síť zcela uzavřena a více než polovina sítě je vytažena. **Pokud se vyskytne technický problém** při uzavírání nebo vytahování sítě, **v jehož důsledku toto pravidlo nelze použít, vynaloží** posádka veškeré úsilí, aby tuňáky co nejdříve vypustila do vody.

Pozměňovací návrh

2. Tropický tuňák ulovený plavidlem Unie lovicím košelkovými nevodou **není** předmětem výmětu během výlovu, jakmile je síť zcela uzavřena a více než polovina sítě je vytažena. **V případě technického problému** při uzavírání nebo vytahování sítě, **velitelé plavidel, nebo** posádka **jejich jménem vynaloží** veškeré úsilí, aby tuňáky co nejdříve vypustila do vody.

Or. en

Odůvodnění

Jazykové změny navržené k vyjasnění tohoto ustanovení Kromě toho posádka nemůže být odpovědná za dodržování tohoto ustanovení, měl by to být velitel plavidla.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby na jedno

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby na jedno

plavidlo nebylo v **daném** okamžiku aktivních více než 300 zařízení FAD s bójemi v provozu.

plavidlo nebylo **ve stejném** okamžiku aktivních více než 300 zařízení FAD s bójemi v provozu.

Or. en

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 10 – odst. 2 – návěti

Znění navržené Komisí

2. Při používání nebo navrhování zařízení FAD členské státy **zajistí**:

Pozměňovací návrh

2. Při používání nebo navrhování zařízení FAD členské státy:

Or. en

Odůvodnění

Text doporučení ICCAT 21-01 je proveden přesněji.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) aby byla všechna použitá zařízení FAD netenatová v souladu s pokyny uvedenými v příloze 5 doporučení 19-02;

Pozměňovací návrh

a) **zajistí**, aby byla všechna použitá zařízení FAD netenatová v souladu s pokyny uvedenými v příloze 5 doporučení 19-02;

Or. en

Odůvodnění

Text doporučení ICCAT 21-01 je proveden přesněji.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 10 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) aby byla všechna zařízení FAD vyrobena z biologicky rozložitelných materiálů, včetně neplastových, s výjimkou materiálů použitých při výrobě bójí pro sledování FAD.

Pozměňovací návrh

b) **usilují o to**, aby byla všechna zařízení FAD vyrobena z biologicky rozložitelných materiálů, včetně neplastových, s výjimkou materiálů použitých při výrobě bójí pro sledování FAD.

Or. en

Odůvodnění

Text doporučení ICCAT 21-01 je proveden přesněji.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby **jejich** plavidla nepoužívala unášená zařízení FAD po dobu 15 dnů před začátkem období zákazu rybolovu stanoveného na základě práva Unie.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby plavidla **plující pod jejich vlajkou** nepoužívala unášená zařízení FAD po dobu 15 dnů před začátkem období zákazu rybolovu stanoveného na základě práva Unie.

Or. en

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 14 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Členské státy, **jejichž** plavidla **loví** tropické tuňáky:

Pozměňovací návrh

2. Členské státy **zajistí, aby** plavidla **plující pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit** tropické tuňáky, **měla minimální počet pozorovatelů, a to takto:**

Or. en

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 27 – nadpis

Znění navržené Komisí

Článek 27a

Pozměňovací návrh

Článek 27

Or. en

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 27 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Odchylně od čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 zajistí členské státy **po vyčerpání 80 % své kvóty**, aby plavidla plující pod jejich vlajkou vypouštěla zpět do vody všechny jedince marlína modrého (*Makaira nigricans*), marlína bělavého (*Tetrapturus albidus*) a marlína Georgiova (*Tetrapturus georgei*), kteří jsou v době nakládání na palubu živí.

Pozměňovací návrh

1. Odchylně od čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 zajistí členské státy **přijetí odpovídajících opatření v době, kdy se jejich kvóty blíží vyčerpání**, aby plavidla plující pod jejich vlajkou vypouštěla zpět do vody všechny jedince marlína modrého (*Makaira nigricans*), marlína bělavého (*Tetrapturus albidus*) a marlína Georgiova (*Tetrapturus georgei*), kteří jsou v době nakládání na palubu živí.

Or. en

Odůvodnění

D.oporučení ICCAT 18-04 se transponuje přesněji

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 27 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy podpoří uplatňování minimálních norem pro bezpečné zacházení a postupy pro vypouštění živých jedinců uvedené v příloze 1 doporučení 19-05 tím, že vypracují pokyny pro své loďstvo. Rybářská plavidla mají na palubě k dispozici zvedací zařízení, pákové štípací kleště, vyprošťovač háčků a kleště na šňůry pro bezpečné vypuštění ulovených živých marlínů, ke kterým má posádka snadný přístup.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy podpoří uplatňování minimálních norem pro bezpečné zacházení a postupy pro vypouštění živých jedinců uvedené v příloze 1 doporučení 19-05 tím, že vypracují pokyny pro své loďstvo. **Unijní** rybářská plavidla mají na palubě k dispozici zvedací zařízení, pákové štípací kleště, vyprošťovač háčků a kleště na šňůry pro bezpečné vypuštění ulovených živých marlínů, ke kterým má posádka snadný přístup.

Or. en

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 27 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby kapitáni a členové posádek jejich rybářských plavidel byli náležitě vyškoleni, znali a používali správné techniky zmírňování, identifikace, zacházení a vypouštění a měli na palubě veškeré vybavení nezbytné pro vypouštění marlínů v souladu s **minimálními normami** pro bezpečné postupy zacházení, **jak je uvedeno v příloze 1 doporučení 19-05, a to formou vypracování pokynů pro své loďstvo.**

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby kapitáni a členové posádek jejich rybářských plavidel byli náležitě vyškoleni, znali a používali správné techniky zmírňování, identifikace, zacházení a vypouštění a měli na palubě veškeré vybavení nezbytné pro vypouštění marlínů v souladu s **pokyny k minimálním normám** pro bezpečné postupy zacházení **uvedených v odstavci 3.**

Or. en

Odůvodnění

Pokyny k minimálním normám pro bezpečné postupy zacházení jsou již zmíněny v odstavci 3.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 27 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Členské státy mohou **svým** plavidlům provádějícím odlov na unášenou dlouhou lovnou šňůru a plavidlům lovicím košelkovými nevody udělit oprávnění lovit a uchovávat na palubě, překládat nebo vykládat uhynulého marlína modrého, marlína bělavého a marlína Georgiova v rámci stanovených limitů pro vykládku.

Pozměňovací návrh

6. Členské státy mohou plavidlům **plujícím pod jejich vlajkou a** provádějícím odlov na unášenou dlouhou lovnou šňůru a plavidlům lovicím košelkovými nevody udělit oprávnění lovit a uchovávat na palubě, překládat nebo vykládat uhynulého marlína modrého, marlína bělavého a marlína Georgiova v rámci stanovených limitů pro vykládku.

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 21

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 29 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Při rekreačním rybolovu musí být každá vypuštěná ryba vypuštěna způsobem, který způsobí co nejmenší škodu.

Pozměňovací návrh

5. **Členské státy přijmou vhodná opatření, aby zajistily, že** při rekreačním rybolovu musí být každá vypuštěná ryba vypuštěna způsobem, který způsobí co nejmenší škodu.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 19-05 stanoví, že CPC přijmou vhodná opatření k zajištění tohoto ustanovení.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 24

Nařízení (EU) 2017/2107

Článek 33

Znění navržené Komisí

Článek 33

Žralok mako (*Isurus oxyrinchus*)

1. Rybářská plavidla Unie neprodleně vypustí žraloka mako v severním Atlantiku způsobem, který způsobí co nejmenší škodu, přičemž

Pozměňovací návrh

Článek 33

Žralok mako (*Isurus oxyrinchus*) v severním Atlantiku

1. Žraloku mako v severním Atlantiku ulovenému rybářskými plavidly Unie nesmí být ublíženo a musí být neprodleně vypuštěn do moře, přičemž je

náležitě zohlední bezpečnost členů posádky.

2. Bez ohledu na odstavec 1 mohou členské státy svým plavidlům udělit oprávnění lovit a uchovávat na palubě, překládat nebo vykládat severoatlantského žraloka mako za předpokladu, že:

i) v okamžiku vytažení na palubu plavidla je žralok mako mrtvý;

ii) počet uchovávaných jedinců žraloka mako nepřekračuje průměrný počet vyložených jedinců žraloka mako na rybářském plavidle v době, kdy je na palubě pozorovatel, přičemž tento stav je ověřen na základě povinných lodních deníků a kontroly vykládky provedené na základě posouzení rizik.

3. Kromě toho mohou členské státy povolit svým plavidlům, jejichž délka přesahuje 12 metrů, lovit a uchovávat na palubě, překládat nebo vykládat severoatlantského žraloka mako, pouze pokud jsou kromě podmínek stanovených v odstavci 2 splněny tyto podmínky:

a) plavidlo má na palubě buď pozorovatele, nebo funkční elektronický monitorovací systém, který dokáže určit, zda jsou ryby uhynulé nebo živé;

b) pozorovatel shromažďuje údaje o počtu ulovených jedinců, délce těla, pohlaví, stavu, dospělosti (zda je jedinec březí a velikost jeho vrhu) a hmotnosti ulovených jedinců žraloka mako, jakož i o intenzitě rybolovu, a

c) pokud není žralok mako uchováván, je počet uhynulých výmětů a živých vypuštěných jedinců zaznamenáván pozorovatelem nebo odhadován ze záznamů elektronického monitorovacího systému.

4. Pozorovateli se rovněž doporučuje odebrat biologické vzorky, jako jsou svalové tkáně (pro identifikaci populace), reprodukční orgány s embryem (pro určení fáze březosti a reprodukční

třeba věnovat náležitou pozornost bezpečnosti členů posádky.

2. Členské státy zajistí, aby jejich plavidla uplatňovala minimální normy pro bezpečné zacházení se žralokem mako v severním Atlantiku a postupy jeho vypouštění, jak je stanoveno v příloze IX.

3. Počínaje rokem 2023 a poté každoročně Komise na základě nejlepších dostupných vědeckých poznatků potvrdí přípustný počet uchovávaných jedinců v následujícím roce.

schopnosti) a obratle (pro odhad růstové křivky). Dotčené členské státy by měly analyzovat biologické vzorky odebrané pozorovatelem a výsledky by Komise měla předložit Stálému výboru pro výzkum a statistiku.

5. Členské státy rovněž oznámí Komisi počet uhynulých výmětů a živých vypuštěných jedinců žraloka mako v severním Atlantiku odhadnutý na základě celkové intenzity rybolovu jejich příslušných lod'stev s využitím údajů shromážděných prostřednictvím programů pozorovatelů nebo jiných příslušných programů pro shromáždění údajů. Členské státy, které svým plavidlům neumožňují lovit a uchovávat na palubě, překládat nebo vykládat žraloka mako v severním Atlantiku v souladu s odstavci 2 a 3, zaznamenávají prostřednictvím programů pozorovatelů rovněž počet uhynulých výmětů a živých vypuštěných jedinců žraloka mako v severním Atlantiku. Komise o tom podá zprávu Stálému výboru pro výzkum a statistiku.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučením ICCAT 21-09 byl upraven článek 33. Doporučení ICCAT č. 21-09 stanoví, že v severním Atlantiku není přípustné uchovávání žraloka mako. Případné budoucí uchovávání bude stanoveno v souladu s odstavcem 5 doporučení.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 24 a (nový)

Nařízení (EU) 2017/2107

Článek 33 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*24a) vkládá se nový článek, který zní:
„Článek 33a*

Žralok mako v jižním Atlantiku (Isurus oxyrinchus)

1. Členské státy zajistí, aby jejich plavidla uplatňovala minimální normy pro bezpečné zacházení se žralokem mako v jižním Atlantiku a postupy jeho vypouštění, jak je stanoveno v příloze IX.

2. Členské státy podávají Komisi měsíčně zprávu o všech povolených vykládkách plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit žraloka mako v jižním Atlantiku. Tuto zprávu zašle Komisi do 15 dnů od konce kalendářního měsíce, ve kterém byly úlovky odloveny. Kromě toho členské státy každoročně podávají Komisi zprávu o uhynulých výmětech, živých vypuštěných jedincích a celkových úlovcích plavidel plujících pod jejich vlajkou.

3. Do 30. června každého roku členské státy, jejichž plavidla ulovila (vykládky a uhynulé výměty) žraloka mako v jižním Atlantiku, informují Komisi o statistické metodice použité k odhadu uhynulých výmětů a živých vypuštěných jedinců. Členské státy s řemeslným a drobným rybolovem rovněž poskytnou informace o svých programech sběru údajů.

4. V rámci každoročního předkládání údajů v rámci úkolů 1 a 2 poskytují členské státy Komisi všechny příslušné údaje o žraloku mako v jižním Atlantiku, včetně odhadů uhynulých výmětů a živých vypuštěných jedinců, a to za použití metod schválených Stálým výborem pro výzkum a statistiku.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 22-11.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 25 a (nový) Nařízení (EU) 2017/2107

Článek 41

Původní znění

„4. Členské státy zajišťují *pro rybáře na plavidlech provádějících odlov na unášenou dlouhou lovnou šňůru výcvik zaměřený na bezpečné zacházení s uvedeným zařízením a na techniky vyprošťování.*“

Pozměňovací návrh

25a) Článek 41 se mění takto:

a) vkládá se nový odstavec, který zní:

„2a. Členské státy vyžadují, aby plavidla plující pod jejich vlajkou, která loví pomocí dlouhých lovných šňůr pro mělký rybolov:

- používala pouze velké kruhové háčky;

- používala jako návnadu pouze ryby řádu ostnoploutvých; nebo

- používala jiná opatření, která byla přezkoumána, považována za účinná a schválená ICCAT jako schopná snížit míru interakce s mořskými želvami při lovu pomocí dlouhých lovných šňůr pro mělký rybolov.“;

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Členské státy:

a) zajišťují, aby se v případech, kdy byla setkání s mořskými želvami zdokumentována a nahlášena Stálému výboru pro výzkum a statistiku, omezily a vyloučily interakce s mořskými želvami, a to prostřednictvím použití nebo trvalého používání alespoň jednoho z následujících opatření ke zmírnění vedlejších úlovků:

i) alternativních nebo nových typů lovných zařízení a úprav lovných zařízení;

ii) časových omezení a uzavření rybolovu v případech, kdy existuje vyšší riziko interakce s mořskými želvami;

iii) účinných značení statických sítí umožňující jejich detekci mořskými želvami, jako je použití barev sítí, pasivních světelných reflektorů, silnějšího průměru vlákna, korkových plováků nebo jiných materiálů v síti;

iv) změn v chování a strategii rybolovu (například zkrácení doby namáčení).

b) vyžadují, aby se jejich plavidla s košelkovými nevody v co největší míře vyhýbala obkličování mořských želv, vyprošťovala mořské želvy zamotané či zachycené do sítí, včetně zařízení FAD, pokud je to proveditelné, a zajistila, aby zařízení FAD byla konstruována v souladu s přílohou X a účinně tak eliminovala riziko zamotání mořských želv;

c) učiní veškeré přiměřené kroky k zajištění bezpečného vypouštění mořských želv způsobem, který maximalizuje pravděpodobnost jejich přežití, a to tak, že bude vyžadovat, aby:

i) plavidla lovcí košelkovými nevody a dlouhými lovnými šňůrami plující pod jejich vlajkou a další typy plavidel plujících pod jejich vlajkou, která používají zařízení, do nichž se mohou mořské želvy zamotat, měla na palubě odstraňovače háčeků, řezače šňůr a košové zvedáky nebo ponorné sítě, a to v souladu s „Osvědčenými postupy pro zacházení s mořskými želvami a jejich vypouštění“ uvedenými v Pokynech FAO ke snížení úmrtnosti mořských želv při rybolovných činnostech (2009)^{1a} (dále jen „pokyny FAO“);

ii) majitelé, provozovatelé a posádky těchto plavidel, jakož i případní pozorovatelé na palubě používali toto vybavení v souladu s postupy bezpečného zacházení a vypouštění podle přílohy XI a v souladu s pokyny FAO. Kromě toho se doporučuje, aby majitelé, provozovatelé a posádka absolvovali školení o používání

těchto zařízení.

d) vyžadují, aby rybáři na plavidlech lovicích druhy, na které se vztahuje úmluva, vzali co nejdříve na palubu, pokud je to možné, každou chycenou mořskou želvu, která je v kómatu nebo je neaktivní, a aby podpořili její zotavení, včetně resuscitace v souladu s přílohou XI, než ji vrátí do vody;

e) zajistí, aby rybáři znali a používali správné techniky zmírňování dopadů a zacházení, jak je uvedeno v příloze XI. “;

*c) doplňují se nové body, které znějí:
„5. Bez ohledu na odstavce 2a a 4 ve Středozemním moři:*

a) odstavec 2a se nepoužije:

b) články 2 až 3 se nebudou uplatňovat až do 31. prosince 2025.

1a

<http://www.fao.org/docrep/012/i0725e/i0725e.pdf>“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22/12/EU.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 26 – návětí

Nařízení (EU) 2017/2107

Článek 44a

Znění navržené Komisí

26) Vkládá se **nový** článek **44a**, který zní:

Pozměňovací návrh

26) Vkládá se **následující** článek, který zní:

Or. en

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 26

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 44a – nadpis

Znění navržené Komisí

Článek **44a**

Pozměňovací návrh

Článek **44a**

Or. en

Odůvodnění

Jazykové objasnění.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 26

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 44 a – odst. 1

Znění navržené Komisí

Kromě ustanovení článku 9 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009⁵ **každý členský stát** zajistí, aby zařízení pro **satelitní** sledování rybářských plavidel plujících pod **jeho** vlajkou byla trvale a nepřetržitě funkční a aby v případě plavidel lovicích košelkovými nevody byly **informace** shromažďovány a předávány alespoň jednou za hodinu.

⁵ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního

Pozměňovací návrh

Kromě ustanovení článku 9 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009⁵ **členské státy** zajistí, aby zařízení pro sledování rybářských plavidel plujících pod **jejich** vlajkou byla trvale a nepřetržitě funkční a aby v případě plavidel lovicích košelkovými nevody byly **údaje o pozici plavidla** shromažďovány a předávány **příslušným orgánům členského státu** alespoň jednou za hodinu **a v případě všech ostatních plavidel alespoň jednou za dvě hodiny**.

⁵ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního

režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).“

režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 18-10 obsahuje další pravidla, která by měla být rovněž provedena do tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 26

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 44 a – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V případě technické poruchy nebo nefunkčnosti sledovacího zařízení pevně umístěného na palubě rybářského plavidla Unie se zařízení opraví nebo vymění co nejdříve nebo alespoň do jednoho měsíce od této události, ledaže by plavidlo již nepůsobilo v oblasti úmluvy ICCAT. Rybářská plavidla Unie nesmí zahájit rybářský výjezd, aniž by bylo sledovací zařízení opraveno nebo vyměněno.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 18-10 obsahuje další pravidla, která by měla být rovněž provedena do tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 31

Nařízení (EU) 2017/2107

Čl. 66 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy vlajky posuzují zprávy o porušení předpisů od inspektorů státu přístavu a jednají na základě těchto zpráv v souladu *se svými vnitrostátními právními předpisy* obdobně jako v případě zpráv od svých vlastních inspektorů.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy vlajky posuzují zprávy o porušení předpisů od inspektorů státu přístavu a jednají na základě těchto zpráv v souladu *s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403^{1a}* obdobně jako v případě zpráv od svých vlastních inspektorů.

^{1a} Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

Or. en

Odůvodnění

Chyběl odkaz na nařízení o malém a středním finančním nástroji

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 32 a (nový)

Nařízení (EU) 2017/2107

Článek 69 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*32a) vkládá se nový článek, který zní:
„Článek 69a
Plavidla provozující nezákonný,*

nehlášený a neregulovaný rybolov

Členské státy zajistí, aby plavidla uvedená na seznamu nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu nebyla oprávněna vykládat, překládat, doplňovat palivo, doplňovat zásoby nebo provádět jiné obchodní transakce.“

Or. en

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 35 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

35a) Znění stanovené v příloze tohoto nařízení se doplňuje jako přílohy VIIIa, VIIIb a VIIIc nařízení (EU) 2017/2107.

Or. en

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 5

Původní znění

Pozměňovací návrh

-1) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „ICCAT“ Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku;**
- 2) „úmluvou“ Mezinárodní úmluva na ochranu tuňáků v Atlantiku;**
- 3) „oblastí úmluvy“ zeměpisná oblast vymezená v článku 1 úmluvy;**

- 4) *„smluvní stranou úmluvy“ smluvní strana úmluvy a spolupracující stát, organizace nebo rybářský subjekt, které nejsou smluvními stranami;*
- 5) *„Stálým výborem pro výzkum a statistiku“ Stálý výbor ICCAT pro výzkum a statistiku;*
- 6) *„hospodářským subjektem“ fyzická nebo právnická osoba, která provozuje nebo vlastní jakýkoli podnik vykonávající jakékoli činnosti související s jakoukoli fází produkce, zpracování, uvádění na trh, distribuce a maloobchodního prodeje produktů rybolovu a akvakultury;*
- 7) *„odpovědným členským státem“ členský stát vlajky nebo členský stát, v jehož pravomoci se nachází příslušné hospodářství nebo past.*
- 8) *„smluvní stranou úmluvy hospodářství“ se rozumí členský stát, v jehož jurisdikci se nachází hospodářství s tuňákem obecným;*
- 9) *„smluvní stranou úmluvy vlajky“ se rozumí členský stát, pod jehož vlajkou rybářské plavidlo pluje;*
- 10) *„smluvní stranou úmluvy pasti“ se rozumí členský stát, v jehož jurisdikci se past nachází;*
- 11) *„rybářským plavidlem“ plavidlo s vlastním pohonem používané pro účely obchodního využívání zdrojů tuňáka obecného, včetně plavidel provádějících odlov, zpracovatelských plavidel, podpůrných plavidel, vlečných plavidel, plavidel zapojených do překládky a přepravních plavidel vybavených pro přepravu produktů z tuňáka a pomocných plavidel, s výjimkou kontejnerových lodí;*
- 12) *„plavidlem provádějícím odlov“ plavidlo používané pro účely obchodního odlovu zdrojů tuňáka obecného;*
- 13) *„vlečným plavidlem“ jakékoli plavidlo používané k vlečení klecí s živým*

tuňákem obecným;

14) „zpracovatelským plavidlem“ plavidlo, na jehož palubě rybářské produkty procházejí před balením jednou nebo více z těchto operací: filetováním nebo plátkováním, mražením nebo zpracováním;

15) „pomocným plavidlem“ plavidlo používané pro přepravu mrtvého tuňáka obecného (nezpracovaného) z přepravní/chovné klece, z plavidla lovičího košelkovými nevody nebo z pasti do určeného přístavu nebo na zpracovatelské plavidlo;

16) „plavidlem provozujícím drobný pobřežní rybolov“ plavidlo provádějící odlov, které má nejméně tři z těchto vlastností:

a) celková délka menší než 12 m;

b) plavidlo provádí odlov výlučně ve vodách podléhajících pravomoci členského státu vlajky;

c) rybářské výjezdy trvají méně než 24 hodin;

d) maximální počet posádky je stanoven na čtyři osoby nebo

e) plavidlo provádí odlov s využitím rybolovných postupů, které jsou selektivní a mají omezený dopad na životní prostředí;

17) „velkým plavidlem provádějícím odlov na unášenou dlouhou lovnou šňůru“ plavidlo provádějící odlov na unášenou dlouhou lovnou šňůru, jehož celková délka přesahuje 24 metrů;

18) „podpurným plavidlem“ jakékoli jiné plavidlo, které je oprávněno provozovat rybolov tuňáka obecného za účelem plnění podpurných úkolů a které nespadá do žádné z ostatních kategorií uvedených v tomto článku;

19) „rekreačním rybolovem“ neobchodní rybolovné činnosti využívající mořské biologické zdroje pro rekreační,

turistické nebo sportovní účely;

20) *„košelkovým nevodem“ jakákoli kruhová zatahovací síť, jejíž dno je stahováno dohromady kapsovou šňůrou na dně sítě, jež prochází řadou kroužků umístěných podél základního provazu, což umožňuje, aby síť byla stažena a uzavřena;*

21) *„společnou rybolovnou operací“ operace mezi dvěma nebo více plavidly lovicími košelkovými nevody, při níž se úlovek jednoho plavidla lovicího košelkovými nevody připisuje jednomu plavidlu lovicímu košelkovými nevody či více plavidlům lovicím košelkovými nevody v souladu s dříve dohodnutým klíčem pro rozdělení odlovů;*

22) *„skupinou lovných zařízení“ skupina rybářských plavidel využívajících stejné lovné zařízení, pro kterou byla přidělena skupinová kvóta;*

23) *„intenzitou rybolovu“ součin kapacity a činnosti rybářského plavidla sloužící k měření intenzity rybolovných operací. Toto měření se u různých lovných zařízení liší. U rybolovu za použití dlouhé lovné šňůry se měří na základě počtu háčků nebo počtu háčků vynásobeného počtem hodin. U plavidel lovicích košelkovými nevody se to měří podle dnů ve člunu (doba trvání rybolovu plus doba vyhledávání);*

24) *„aktivním rybolovem“ v případě plavidla provádějícího odlov skutečnost, že se v průběhu daného rybolovného období zaměřuje na odlov tuňáka obecného;*

25) *„dokumentací úlovků tuňáka obecného“ doklad o úlovcích tuňáka obecného;*

26) *„elektronickou dokumentací úlovků tuňáka obecného“ elektronický doklad o úlovcích tuňáka obecného;*

27) *„překládkou“ vykládka všech nebo některých produktů rybolovu, které se*

nacházejí na palubě jednoho rybářského plavidla, na jiné rybářské plavidlo. Vykládka mrtvého tuňáka obecného ze sítě košelkového nevodu, pasti nebo vlečného plavidla do pomocného plavidla se však za překládku nepovažuje;

28) „živým tuňákem obecným“ tuňák obecný, který je po určité době udržován při životě v pasti nebo je přemíst'ován v živém stavu do chovných zařízení, umíst'ován do klecí, chován a nakonec vyloven nebo vypuštěn;

29) „výlovem“ usmrcení tuňáka obecného v hospodářstvích nebo v pastích;

30) „pastí“ upevněné zařízení zakotvené ke dnu, obvykle obsahující naváděcí síť, která navede tuňáka obecného do uzavřeného prostoru nebo řady uzavřených prostorů, kde je uchováván před výlovem nebo chovem;

31) „umístěním do klece“ přemístění živého tuňáka obecného v hospodářstvích a následné krmení, jehož účelem je výkrm a zvýšení celkové biomasy jedinců;

32) „kontrolním umístěním do klece“ se rozumí opakování operace umístění do klece prováděné na žádost kontrolních orgánů za účelem ověření počtu nebo průměrné hmotnosti ryb umístěných do klece;

33) „chovem“ nebo „výkrmem“ umístění tuňáka obecného do klece v hospodářstvích a následné krmení, jehož účelem je výkrm a zvýšení celkové biomasy jedinců;

34) „hospodářstvím“ mořská oblast jasně vymezená zeměpisnými souřadnicemi používaná pro výkrm nebo chov tuňáka obecného odloveného pastmi a/nebo plavidly lovicími košelkovými nevodami. Hospodářství může mít několik chovných lokalit, z nichž každá je vymezena zeměpisnými souřadnicemi s jasným vymezením zeměpisné délky

a šířky pro každý bod polygonu;

35) „vstupní kapacitou chovu“ se rozumí maximální množství volně žijícího tuňáka obecného v tunách, které může hospodářství během rybolovné sezóny umístit do klece;

36) „přemístěním“ přemístění:

a) živého tuňáka obecného ze sítě plavidla provádějícího odlov do přepravní klece;

b) živého tuňáka obecného z pasti do přepravní klece nezávisle na tom, zda je přítomno vlečné plavidlo;

c) živého tuňáka obecného z přepravní klece do jiné přepravní klece;

d) klece obsahující živého tuňáka obecného z vlečného plavidla na jiné vlečné plavidlo;

e) živého tuňáka obecného mezi různými klecemi v jednom hospodářství (přemístění v rámci hospodářství);

f) živého tuňáka obecného z chovné klece do přepravní klece;

37) „kontrolním převodem“ opakování jakéhokoli převodu prováděného na žádost kontrolních orgánů;

38) „přemístěním mezi hospodářstvími“ přemístění živého tuňáka obecného z jednoho hospodářství do jiného hospodářství, které se skládá ze dvou fází, přemístění z klece v předávajícím hospodářství do přepravní klece a přemístění z přepravní klece do klece v přijímajícím hospodářství;

39) „prvním přemístěním“ přemístění živého tuňáka obecného z košelkové sítě nebo pasti do přepravní klece;

40) „dalším přemístěním“ jakékoli přemístění, které se provádí po prvním přemístění a před umístěním do klecí v cílovém hospodářství, jako je rozdělení nebo sloučení obsahu dvou přepravních klecí, s výjimkou dobrovolných nebo

kontrolních přemístění;

*41) „dobrovolným přemístěním“
opakování jakéhokoli přemístění, které
dobrovolně provede velitel rybolovného
nebo vlečného plavidla nebo jeho
zástupce, nebo zástupce hospodářství nebo
pasti, z níž přemístění pochází;*

*42) „kontrolní kamerou“
stereoskopická kamera nebo konvenční
videokamera pro účely kontroly stanovené
tímto nařízením;*

*43) „stereoskopickou kamerou“
kamera se dvěma nebo více objektivy, se
samostatným obrazovým snímačem nebo
filmovým okénkem pro každý objektiv,
která umožňuje trojrozměrné obrazy za
účelem měření délky ryb;*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 7

Znění navržené Komisí

1) V článku 7 se v odstavci (...) vkládají nová písmena a) a b), která znějí:

„a) členské státy hospodářství každý rok do 25. května vyplní a předají Komisi každoroční prohlášení o převodu úlovku do dalšího roku.

Toto prohlášení obsahuje:

- množství (vyjádřené v kg) a počet ryb, jež je třeba převést do dalšího roku,*
- rok úlovku,*

Pozměňovací návrh

vypouští se

- *průměrnou hmotnost,*
 - *stát vlajky, který je smluvní stranou úmluvy,*
 - *odkazy na dokumentaci úlovků tuňáka obecného odpovídající převáděným úlovkům,*
 - *název a číslo ICCAT hospodářství,*
 - *číslo klece a*
 - *informace o vyloveném množství (vyjádřené v kg) po ukončení výlovu;*
- b) množství tuňáka obecného převedené do dalšího roku v souladu s výše uvedeným odstavcem je umístěno v oddělených klecích nebo oddělené řadě klecí v hospodářství podle roku výlovu.“*

Or. en

Odůvodnění

Ustanovení již obsažená v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) XX/2022, kterým se stanoví víceletý plán řízení populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 a (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 8

Původní znění

Pozměňovací návrh

1a) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Převádění nevyužitých kvót do dalšího roku

1. Jakákoli nevyužitá část roční kvóty / omezení odlovu členského státu může být přičtena k příslušné kvótě / omezení odlovu z jednoho roku na následující rok při převodu jeho ročního plánu rybolovu.

2. *Maximální nevyužitá část tuňáka obecného, kterou může členský stát v konkrétním roce převést, nepřekročí množství povolené v daném roce komisí ICCAT.“*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 b (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 14 – návětí

Původní znění

Pozměňovací návrh

1b) V článku 14 se návětí nahrazuje tímto:

„Členské státy s kvótou na tuňáka obecného vypracují roční plán sledování, kontroly a inspekce s cílem zajistit dodržování tohoto nařízení. Každý členský stát předloží Komisi svůj příslušný plán. Každý členský stát vypracuje svůj plán v souladu s:“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 c (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

- 1c) Článek 15 se mění takto:**
- a) odstavec 6 se nahrazuje tímto:**
„6. Dokud sekretariát ICCAT nevyvine funkci pro získávání údajů v systému eBCD a dokud tato funkce nebude k dispozici, členské státy nahlašují statistiky o ročním množství ryb umístěných do klecí (vstup ulovených volně žijících ryb), odlovu a vývozu Komisi, která údaje předá sekretariátu ICCAT.“
- b) odstavec 7 se nahrazuje tímto:**
„7. Členské státy případně předloží Komisi do 15. května každého roku revidované plány řízení chovu, které předají sekretariátu ICCAT do 1. června každého roku.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 d (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 17 – odst. 5

Původní znění

Pozměňovací návrh

- 1d) V článku 17 se odstavec 5 nahrazuje tímto:**
„5. Ve východním Atlantiku a Středozezemním moři se povoluje lov tuňáka obecného pomocí velkých

*pelagických dlouhých lovných šňůr
plavidel o celkové délce více než 24 m v
období od 1. ledna do 31. května, s
výjimkou oblasti vymezené západně od 10°
z. d. a severně od 42° s. š.“*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 e (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 21 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

1e) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 21a

*Zákaz uchovávání tuňáka obecného na
palubě podpůrných plavidel*

*Podpůrná plavidla nesmějí uchovávat na
palubě ani přepravovat tuňáka
obecného.“*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 f (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

- 1f) Článek 24 se mění takto:**
- a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:**
„3. Uvádění tuňáka obecného uloveného během rekreačního rybolovu na trh se zakazuje.“;
- b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:**
„4. Členské státy zaznamenávají údaje o úlovcích včetně hmotnosti každého tuňáka obecného uloveného při rekreačním rybolovu a každoročně do 30. června sdělí Komisi údaje za předchozí rok. Komise tyto informace neprodleně předá sekretariátu ICCAT.“;
- c) odstavec 5 se nahrazuje tímto:**
„5. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby v co největší míře zajistily vypouštění tuňáka obecného, zejména mladých jedinců, ulovených živých při rekreačním rybolovu. Každý vyložený tuňák obecný musí být celý, bez žaber a/nebo vykuchaný.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 g (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 26 – odst. 1

Původní znění

Pozměňovací návrh

- 1g) odstavec 1 se nahrazuje tímto:**

„1. Každý rok jeden měsíc před začátkem období platnosti povolení předloží členské státy informace uvedené v příloze XVI pro následující seznamy plavidel:

a) všechna plavidla provádějící odlov, která aktivně loví tuňáka obecného; a

b) všechna ostatní plavidla provádějící činnosti související s tuňákem obecným, kromě plavidel provádějících odlov.

Komise předá tyto informace sekretariátu ICCAT 15 dnů před zahájením rybolovné činnosti, aby mohla být tato plavidla zanesena do evidence ICCAT oprávněných plavidel a případně do evidence ICCAT plavidel o celkové délce 20 a více metrů oprávněných provádět rybolovnou činnost v oblasti úmluvy.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 h (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 27 – odst. 2

Původní znění

Pozměňovací návrh

1h) V článku 27 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Aniž je dotčen čl. 20 odst. 6, rybářská plavidla Unie, která nejsou zanesena v evidenci ICCAT podle článku 26, se nepovažují za oprávněná lovit, přechovávat na palubě, překládat, přepravovat, přemísťovat, zpracovávat ani vykládat tuňáka obecného ve východním

Odůvodnění

Odkazy na články byly aktualizovány.

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 i (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 28

Původní znění

Pozměňovací návrh

- 1i) Článek 28 se mění takto:*
- a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:*
- „1. Členské státy předloží Komisi v elektronické podobě jako součást svých plánů rybolovu seznam pastí oprávněných lovit tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozezemním moři, včetně informací uvedených v příloze XVII. Komise předá tyto informace sekretariátu ICCAT, aby uvedená lapadla mohla být zanesena do evidence ICCAT pastí oprávněných k rybolovu tuňáka obecného.“;*
- b) vkládá se nový odstavec, který zní:*
- „5. Členské státy po vytvoření evidence pastí ICCAT oznámí Komisi každé doplnění, výmaz a/nebo změnu evidence pastí ICCAT, kdykoli k těmto změnám dojde. Komise tyto změny neprodleně oznámí sekretariátu komise ICCAT.“*

Odůvodnění

Odstavec 1 byl doplněn výrazem „v elektronické podobě“ a odkazem na přílohu XVII (příloha 14 doporučení 22-08). Odstavec 5 je převzat ze strany 12 doporučení 22-08.

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 j (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 28 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

*1j) Vkládá se nový článek, který zní:
„Článek 28a*

Záznam o hospodářstvích

1. Členské státy předloží Komisi v elektronické podobě jako součást svých plánů rybolovu seznam hospodářství oprávněných k rybolovu tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři, včetně informací uvedených v příloze XVIII. Komise předá tyto informace sekretariátu ICCAT, aby uvedená hospodářství mohla být zanesena do evidence ICCAT hospodářství oprávněných k rybolovu tuňáka obecného.

2. Hospodářství na chov tuňáků, která nejsou zapsána v evidenci hospodářství ICCAT, se nepovažují za oprávněná k provozování činnosti s tuňákem obecným.

3. Chovné činnosti, včetně krmení pro účely výkrmu nebo odlovu tuňáka obecného, se nepovolují mimo zeměpisné souřadnice schválené pro chovné činnosti.

4. Členské státy neprodleně oznámí Komisi jakékoli doplnění, výmaz nebo změnu evidence ICCAT hospodářství, kdykoli k těmto změnám dojde. Komise tyto změny neprodleně oznámí sekretariátu komise ICCAT.

5. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že tuňák obecný nebude umístěn do hospodářství, které není uvedeno v evidenci hospodářství ICCAT, a že hospodářství nebudou

přijímat tuňáka obecného z plavidel, která nejsou uvedena v evidenci plavidel ICCAT. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zákazu jakýchkoli činností v hospodářstvích, která nejsou zapsána v evidenci hospodářství ICCAT. “

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 k (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 33 – odst. 4

Původní znění

Pozměňovací návrh

1k) V článku 33 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4. Tímto článkem není dotčeno vplutí rybářského plavidla smluvní strany úmluvy do přístavu v souladu s mezinárodním právem z důvodů vyšší moci nebo tísně.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 22-08, strana 15.

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 l (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

1l) V článku 34 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Před vplutím do přístavu velitelé rybářských plavidel Unie, jakož i zpracovatelských plavidel a pomocných plavidel, která jsou zařazena na seznamu plavidel podle článku 26, nebo jejich zástupci oznámí nejméně čtyři hodiny před předpokládaným časem příplutí do přístavu příslušnému orgánu členského státu jejich vlajky nebo smluvní straně úmluvy, jejichž přístavy nebo vykládkové zařízení hodlají využít, alespoň tyto informace:

- a) předpokládané datum a čas vplutí;**
- b) odhadované množství tuňáka obecného na palubě;**
- c) informace o zeměpisné oblasti, kde byl tuňák uloven.“**

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 m (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 35 – odst. 5

Původní znění

Pozměňovací návrh

1m) V článku 35 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Velitelé rybářských plavidel Unie, která provádějí překládku, vyplní a

předají svému členskému státu vlajky prohlášení ICCAT o překládce nejpozději pět dní po datu překládky v přístavu podle doporučení 21-15. Velitelé překládajících rybářských plavidel vyplní prohlášení ICCAT o překládce podle vzoru uvedeného v příloze X. Prohlášení o překládce je propojeno s elektronickou dokumentací úlovků tuňáka, aby se usnadnila křížová kontrola údajů v něm obsažených.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 22-08, strana 16.

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 n (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 36

Původní znění

Pozměňovací návrh

1n) Článek 36 se nahrazuje tímto:

„Článek 36

Zprávy o množství

Tyto zprávy zasílají členské státy Komisi každé dva týdny. Tyto zprávy zahrnují údaje o pastích, plavidlech lovicích košelkovými nevodami a ostatních plavidlech provádějících odlov, které jsou požadovány podle článku 31. Informace musí být strukturovány podle typu lovného zařízení. Komise předá tyto informace neprodleně sekretariátu ICCAT.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 22-08, strana 16.

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 o (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 38

Původní znění

Pozměňovací návrh

- 1o) **Článek 38 se mění takto:**
- 1) **odstavec 2 se nahrazuje tímto:**
„2. **Odchylně od odstavce 1 jsou při vypouštění tuňáků z hospodářství přítomni na vlečných plavidlech pouze regionální pozorovatelé uvedení v článku 39, nikoliv vnitrostátní pozorovatelé.**“
- 2) **odstavec 3 se nahrazuje tímto:**
„3. **Povinnosti, odpovědnost a úkoly vnitrostátních pozorovatelů jsou stanoveny v příloze VIII.**“
- 3) **odstavec 5 se nahrazuje tímto:**
„5. **Pro účely tohoto článku členské státy zajistí:**
- a) **reprezentativní časovou a prostorovou přítomnost pozorovatelů s cílem zabezpečit, aby Komise obdržela přiměřené a vhodné údaje a informace o úlovku, intenzitě a jiných vědeckých a řídicích hlediscích, přičemž se zohlední vlastnosti lodí a druhů rybolovu;**
- b) **obsáhlé protokoly pro shromažďování údajů;**
- c) **aby pozorovatelé byli před nasazením řádně vyškoleni a schváleni;**
- d) **aby pozorovatelé před zahájením svého nasazení obdrželi seznam kontaktů v rámci příslušného orgánu členského státu, kam mají hlásit své připomínky;**
- e) **v co největší míře minimální narušení činností plavidel a pastí provádějících rybolov v oblasti úmluvy;**

f) aby velitel rybářského plavidla nebo provozovatel pasti umožnil pozorovateli přístup k elektronickým komunikačním prostředkům na palubě rybářského plavidla nebo na pasti.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 22-08, strana 17 a 18.

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 p (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 39

Původní znění

Pozměňovací návrh

1p) Článek 39 se mění takto:

1) v odstavci 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) při každém přemístování z jedné klece v hospodářství do přepravních klecí, které jsou poté odtaženy na jiné hospodářství;“

2) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Členské státy zajistí, aby byl na každé hospodářství přidělen jeden regionální pozorovatel ICCAT po celou dobu umístění do klecí a odlovu. V případě vyšší moci a po potvrzení těchto okolností, které představují vyšší moc, členským státem hospodářství nebo v případech, kdy sousedící hospodářství, která jsou schválena a kontrolována stejným členským státem hospodářství, působí společně jako jeden celek, může být regionální pozorovatel ICCAT sdílen více než jedním hospodářstvím, aby byla zaručena kontinuita hospodářských činností, pokud je zajištěno, že úkoly pozorovatele jsou řádně plněny, a po

potvrzení členským státem hospodářství.“

3) *vkládá se nový odstavec, který zní:*

„4a. Odchylně od odstavce 4 může být v případě přemístění mezi dvěma různými hospodářstvími spadajícími do pravomoci téhož členského státu přidělen jediný regionální pozorovatel, který se bude zabývat celým procesem včetně přemístění ryb do vlečné přepravní klece, odtažení ryb z dárcovského hospodářství do přijímajícího hospodářství a umístění ryb do klecí v přijímajícím hospodářství. V takovém případě by měl být regionální pozorovatel nasazen dárcovskou farmou a o náklady se dělí dárcovská i přijímající farma, pokud hřospodářské společnosti neurčí jinak.“

4) *vkládá se nový odstavec, který zní:*

„5a. Odchylně od odstavce 5 může příslušná smluvní strana úmluvy povolit odlov z hospodářství do 1000 kg denně a do maximálního množství 50 tun na hospodářství ročně za účelem zásobování trhu čerstvým tuňákem obecným za předpokladu, že pověřený inspektor smluvní strany úmluvy z hospodářství je přítomen na místě při 100 % těchto odlovů a kontroluje celou operaci. Pověřený inspektor rovněž potvrdí odlovená množství v systému elektronické dokumentace úlovků tuňáka. V tomto případě se podpis regionálního pozorovatele v oddíle elektronické dokumentace úlovků tuňáka týkajícím se odlovu nevyžaduje. Tuto výjimku podle potřeby přezkoumá pracovní skupina PWG, případně prostřednictvím své pracovní skupiny IMM.“

5) *Vkládá se nový odstavec, který zní:*

„7. Regionální pozorovatelé ICCAT dodržují povinnosti, odpovědnost a úkoly stanovené v příloze VIII.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 q (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 40

Původní znění

Pozměňovací návrh

1q) Článek 40 se mění takto:

1) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Před zahájením operace přemístění, včetně dobrovolných přemístění, zašle velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupci nebo provozovatel hospodářství či pasti, odkud je dané přemístění prováděno, členskému státu vlajky nebo členskému státu odpovědnému za hospodářství nebo past předběžné oznámení o přemístění, ve kterém uvede:

- a) počet a odhadovanou hmotnost tuňáka obecného, který má být umístěn;**
- b) název plavidla provádějícího odlov, vlečného plavidla (vlečných plavidel), hospodářství nebo pasti s jejich příslušným evidenčním číslem ICCAT;**
- c) datum a místo výlovu;**
- d) datum a odhadovanou dobu přemístění;**
- e) odhadované místo (zeměpisná délka/šířka), kde bude přemístění provedeno, a čísla klecí dárce a příjemce;**
- f) cílové hospodářství;**
- g) název a číslo ICCAT; dárcovského hospodářství v případě přemístění z klece hospodářství do přepravní klece;**

h) čísla obou klecí hospodářství a všech použitých přepravních klecí v případě přemístění v rámci hospodářství.“;

2) odstavec 2 se zrušuje;

3) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Všechny klece používané při přemístování a související přepravě živého tuňáka obecného musí být očíslovány v souladu s jedinečným systémem číslování uvedeným v člancích XX.“;

4) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Členské státy, které se podílejí na operacích přemístování uvedených v odstavci 1, povolí nebo odmítnou povolit přemístění do 48 hodin od předložení předběžného oznámení o přemístění. Operace přemístění nesmí být zahájena bez předchozího vydání čísla pozitivního povolení.“;

5) vkládají se nové odstavce, které znějí:

„5a. Před zahájením lovné sezóny tuňáka obecného přidělí členské státy jedinečné a identifikovatelné číslo každé kleci patřící hospodářstvím spadajícím pod jejich jurisdikci, včetně klecí používaných k přepravě ryb do hospodářství.“;

5b. Jedinečná čísla klece musí být vyražena nebo namalována na dvou protilehlých stranách kruhu klece a nad čarou ponoru, v barvě kontrastující s pozadím, na kterém jsou namalována nebo vyražena, a musí být kdykoli viditelná a čitelná pro kontrolní účely. Výška písmen a číslic musí být nejméně 20 cm a tloušťka čáry nejméně 4 cm. Alternativní způsoby provedení jedinečného čísla na kleci jsou povoleny, pokud poskytují stejnou záruku viditelnosti, čitelnosti a neporušitelnosti.“;

6) Doplnuje se nový odstavec, který

zní:

„7. Dobrovolná a kontrolní přemístění nepodléhají novému povolení k přemístění.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 r (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 41

Původní znění

Pozměňovací návrh

1r) Článek 41 se mění takto:

1) Název se nahrazuje tímto:

„Článek 41

Zamítnutí udělení oprávnění k přemístění a následné vypuštění tuňáka obecného“;

2) v odstavci 1 se písmena b) a c) nahrazují tímto:

„b) množství a hmotnost ryb nebyly řádně nahlášeny plavidlem provádějícím odlov nebo pastí, nebo neměly povolení k jejich umístění do klecí;

c) plavidlo provádějící odlov nebo past vykazované jako plavidlo nebo past, jež ryby ulovily, neměly platné oprávnění lovit tuňáka obecného vydané v souladu s článkem 26, nebo;“

3) v odstavci 1 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„e) cílové hospodářství není v evidenci hospodářství ICCAT uvedeno jako aktivní.“

4) *odstavec 3 se nahrazuje tímto:*

„V případě technické poruchy systému sledování plavidel (VMS) během přepravy do hospodářství musí být vlečné plavidlo nahrazeno jiným vlečným plavidlem s plně funkčním systémem sledování plavidel nebo musí být instalován či použit nový funkční systém sledování plavidel, a to co nejdříve, nejpozději však do 72 hodin po této technické poruše. Tato lhůta 72 hodin může být výjimečně prodloužena v případě vyšší moci nebo oprávněných provozních omezení. Technická závada se neprodleně oznámí Komisi, která informuje sekretariát ICCAT. Od okamžiku zjištění technické závady až do jejího odstranění sdělují velitelé nebo jejich zástupci každou hodinu kontrolním orgánům členského státu vlajky aktualizované zeměpisné souřadnice rybářského plavidla vhodnými telekomunikačními prostředky.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 s (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 42

Původní znění

Pozměňovací návrh

1s) *Článek 42 se mění takto:*

a) *Článek 42 se stává článkem 43;*

b) *odstavec 1 se nahrazuje tímto:*

„1. Na konci přemístění vyplní velitelé plavidel provádějících odlov nebo vlečných plavidel nebo jejich zástupci

nebo provozovatel hospodářství nebo pasti prohlášení ICCAT o přemístění v souladu s formátem uvedeným v příloze VI a předají je příslušnému orgánu členského státu, regionálnímu pozorovateli ICCAT, pokud je jeho přítomnost povinná, a případně veliteli vlečného plavidla nebo hospodářství, které ryby přijímá.“;

c) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Původní ITD doprovází přemístění ryb až do cílového hospodářství, kde budou umístěny do klecí:

a) při prvním přemístění musí velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupce, nebo zástupce hospodářství nebo pasti, z nichž se přemíst'uje úlovek, duplikovat originál prohlášení o přemístění, pokud se jeden úlovek přemíst'uje z košelkového nevodu nebo pasti do více než jedné přepravní klece;

b) v případě dalšího převodu aktualizuje velitel dárcovského vlečného plavidla prohlášení o přemístění vyplněním části 3 (další přemístění) a poskytne aktualizované prohlášení o přemístění přijímajícímu vlečnému plavidlu.“

Kopie ITD musí být uložena na palubě dárcovského plavidla nebo vlečného plavidla nebo u dárcovské pasti nebo dárcovského hospodářství a musí být kdykoli přístupná pro účely kontroly po dobu trvání rybolovné sezóny.“;

d) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Informace o uhynulých rybách během přemíst'ování nebo během přepravy ryb do cílového hospodářství se zaznamenávají v souladu s postupy stanovenými v příloze XIII.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 t (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 43

Původní znění

Pozměňovací návrh

- 1t) Článek 43 se mění takto:*
- a) Článek 43 se stává článkem 42;*
- b) odstavec 1 se nahrazuje tímto:*
- „1. Velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo provozovatel hospodářství nebo pasti, z nichž přemístění pochází, zajistí, aby bylo přemístění sledováno videokamerou ve vodě, aby bylo možné určit počet přemíst'ovaných jedinců tuňáka obecného, s výjimkou přemístění klecí mezi dvěma vlečnými plavidly, které nezahrnuje pohyb živých tuňáků mezi těmito klecemi. Videozáznam se provádí v souladu s minimálními standardy a postupy stanovenými v příloze X. Každý příslušný orgán členského státu dárcovského subjektu přijme nezbytná opatření, aby zajistil, že dárcovský subjekt neprodleně poskytne identické kopie příslušných videozáznamů:*
- a) pro první přemístění a případně dobrovolné přemístění regionálnímu pozorovateli ICCAT a přijímajícímu vlečnému plavidlu a na konci rybářského výjezdu příslušnému orgánu členského státu vlajky nebo pasti dárcovského provozovatele;*
- b) pro další převody vnitrostátnímu pozorovateli na palubě dárcovského vlečného plavidla, veliteli přijímajícího vlečného plavidla a na konci vlečné plavby příslušnému orgánu členského státu vlajky dárcovského vlečného*

plavidla;

c) v případě přemístění mezi dvěma různými hospodářstvími regionálnímu pozorovateli ICCAT, přijímajícímu vlečnému plavidlu a příslušnému orgánu členského státu dárcovského hospodářství; a

d) pokud je při přemístování přítomen vnitrostátní kontrolní orgán nebo kontrolní orgán ICCAT, obdrží inspektor (inspektoři) rovněž kopii příslušného videozáznamu.“;

c) vkládá se nový odstavec, který zní:

„1a. Příslušný videozáznam doprovází ryby až do cílového hospodářství. Kopie se uchovává na palubě dárcovského plavidla (dárcovských plavidel), u pasti (pastí) nebo v hospodářství (hospodářstvích) a zůstává přístupná pro účely kontroly kdykoli během rybářské sezóny.“

d) doplňují se nové body, které znějí:

„3. Velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupce, nebo zástupce hospodářství nebo pasti, z nichž operace přemístění pochází, a příslušné orgány členského státu uchovávají videozáznamy týkající se přemístění po dobu nejméně tří let a uchovávají je tak dlouho, jak je to nezbytné pro účely kontroly a prosazování.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 u (nový)

1u) Vkládá se nový článek, který zní:
„Článek 43a

Dobrovolná a kontrolní přemíst'ování

1. Pokud videozáznamy uvedené v článku 42 nespĺňují minimální normy stanovené v příloze X, a zejména pokud jejich kvalita a zřetelnost nejsou dostatečné k určení počtu přemíst'ovaných ryb, může velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupce nebo zástupce hospodářství nebo pasti, z nichž operace přemístění pochází, provést dobrovolné přemístění.

2. V případě, že dobrovolné přemístění nebylo provedeno nebo pokud dobrovolné přemístění stále neumožňuje určit počet přemíst'ovaných ryb, nařídí příslušný orgán členského státu plavidla, pasti nebo hospodářství, z nichž operace přemístění pochází, kontrolní přemístění, které se opakuje, dokud kvalita videozáznamu neumožní odhadnout počet přemíst'ovaných tuňáků obecných.

3. Dobrovolné nebo kontrolní přemístění se provede do jiné klece, která musí být prázdná. Počet ryb získaných z platného dobrovolného nebo kontrolního přemístění se použije k vyplnění lodního deníku, prohlášení ICCAT o přemístění (ITD) a příslušných oddílů eBCD.

4. K oddělení přepravní klece od košelkového nevodu, pasti nebo klece v hospodářství nesmí dojít dříve, než regionální pozorovatel ICCAT na palubě plavidla lovícího košelkovými nevodami nebo přítomný na farmě nebo u pasti splní své úkoly.

5. Pokud kvalita videozáznamu dobrovolného přemístění stále neumožňuje určit počet přemíst'ovaných

jedinců, může příslušný orgán členského státu velitele plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupce, nebo zástupce hospodářství nebo pasti povolit oddělení plavidla lovicího košelkovými nevody, pasti nebo hospodářství od přepravní klece (klecí). V takovém případě nařídí příslušný orgán členského státu, aby velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupce, nebo zástupce hospodářství nebo pasti zapečetil dveře příslušné přepravní klece (klecí) postupem podle přílohy XIX a požádá o provedení kontrolního přemístění ve stanoveném čase a na stanoveném místě za přítomnosti příslušného orgánu vlajky, pasti nebo hospodářství.

6. V případě, že příslušné orgány členského státu vlajky, pasti nebo hospodářství nemohou být přítomny kontrolnímu přemístění, uskuteční se kontrolní přemístění za přítomnosti regionálního pozorovatele ICCAT. V takovém případě nese odpovědnost za vyslání regionálního pozorovatele provozovatel hospodářství, které vlastní přepravovaného tuňáka obecného, který zajistí vyslání regionálního pozorovatele, aby ověřil kontrolní přemístění.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 v (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 44

1v) Článek 44 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„Šetření příslušného orgánu členského státu“.

b) odstavec 1 se zrušuje;

c) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Příslušný členský stát vyšetří všechny případy, kdy:

a) existuje více než desetiprocentní rozdíl mezi počtem ryb nahlášených v ITD velitelem plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo provozovatelem pastí nebo hospodářství a počtem ryb odhadnutým regionálním pozorovatelem ICCAT, případně pozorovatelem státu, který je smluvní stranou úmluvy;

b) regionální pozorovatel ICCAT nepodepsal ITD;

Chybové rozpětí 10 % uvedené v písmenu a) se vyjádří jako procentní podíl velitele plavidla provádějícího odlov nebo vlečení nebo provozovatele pastí nebo údajů z hospodářství.

Při zahájení vyšetřování informuje příslušný orgán členského státu o vyšetřování členský stát vlajky nebo příslušný orgán, který je smluvní stranou úmluvy, dotčeného vlečného plavidla (plavidel) a zajistí, aby až do ukončení vyšetřování nebylo povoleno žádné přemístění z dotčené přepravní klece nebo do ní.

Šetření případně zahrnuje analýzu všech příslušných videozáznamů. Takové šetření musí být uzavřeno před okamžikem umístění do klecí v hospodářství a v každém případě do 96 hodin poté, co bylo zahájeno, s výjimkou případů vyšší moci. Do doby, než budou známy výsledky tohoto šetření, se nepovolí umístění do

klecí a nepotvrdí příslušný oddíl dokumentace úlovků tuňáka obecného.“;

d) odstavec 3, 4 a 5 se zrušují.

e) vkládá se nový odstavec, který zní:

„3a. U všech operací přemístování, u nichž se vyžaduje videozáznam, představuje rozdíl větší než 10 % mezi počtem jedinců tuňáka obecného nahlášeným velitelem rybářského plavidla nebo jeho zástupcem nebo zástupcem hospodářství pasti v ITD a počtem jedinců, který po šetření určí příslušný orgán smluvní strany úmluvy velitele rybářského plavidla nebo jeho zástupce nebo zástupce hospodářství pasti, potenciální nedodržení předpisů (PNC) dotčeného rybářského plavidla, pasti nebo hospodářství.“

Or. en

Odivodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středoziemním moři.

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 w (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 45 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

1w) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 45a

Změny ITD a eBCD v návaznosti na inspekce na moři nebo vyšetřování

Pokud se na základě inspekce na moři nebo šetření zjistí, že se počet ryb liší o více než 10 % od počtu deklarovaného v ITD a eBCD, příslušný orgán smluvní strany úmluvy provozovatele dárce změní

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středoziemním moři.

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 x (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 45 b (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

1x) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 45b

Všeobecná ustanovení

1. Každý členský stát, v němž se nachází hospodářství, jmenuje jediný příslušný orgán odpovědný za koordinaci shromažďování a ověřování informací o činnostech členských států při umístování do klecí, za kontrolu činností hospodářství prováděných v rámci jeho jurisdikce a za podávání zpráv a spolupráci s příslušnými orgány členských států a smluvních stran úmluvy, pod jejichž vlajkou plavidla nebo pasti ulovily tuňáka v klecích.

2. Veškeré činnosti spojené s lovem tuňáka obecného a chovem podléhají kontrole popsané v plánu sledování, kontroly a inspekce předloženém podle článku 15.

3. Členské státy zapojené do činností souvisejících s umístováním do klecí si vyměňují informace a spolupracují, aby zajistily, že počet jedinců a hmotnost tuňáka obecného určeného k umístění do klecí jsou přesné, odpovídají množství úlovků nahlášených plavidlem s košelkovými nevodami nebo pastí a jsou

uvedeny v příslušných oddílech eBCD.

4. Členské státy zajistí, aby provozovatelé hospodářství neustále uchovávali přesný schematický plán svých hospodářství s uvedením jedinečného čísla všech klecí a jejich individuální polohy v hospodářství. Aktualizovaný plán musí být vždy k dispozici příslušnému orgánu členského státu hospodářství pro účely kontroly a regionálnímu pozorovateli ICCAT nasazenému v hospodářství. Jakákoli změna schematického plánu podléhá předchozímu oznámení příslušnému orgánu členského státu hospodářství. Schematický plán chovu se upraví vždy, když se změní počet a/nebo rozmístění klecí hospodářství.

5. Příslušný orgán členského státu a provozovatel hospodářství uchovávají veškeré informace, dokumentaci a materiály týkající se činností v klecích prováděných v hospodářstvích spadajících do jeho pravomoci po dobu nejméně tří let a uchovávají je tak dlouho, jak je to nezbytné pro účely prosazování.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 y (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 45 c (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

1y) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 45c

Jedinečné identifikační číslo.

- 1. Před zahájením lovné sezóny tuňáka obecného přidělí příslušný orgán smluvní strany úmluvy hospodářství jedinečné a identifikovatelné číslo každé kleci přidružené k hospodářstvím v jeho pravomoci, včetně klecí používaných k přepravě ryb do hospodářství.*
- 2. Číslo klecí se vydávají podle jedinečného systému číslování, který zahrnuje alespoň třípísmenný kód odpovídající členskému státu chovu, po němž následují tři číslice. Jedinečná čísla klecí jsou stálá a nejsou přenosná z jedné klece na jinou klec.*
- 3. Jedinečná čísla klece musí být vyražena nebo namalována na dvou protilehlých stranách kruhu klece a nad čarou ponoru, v barvě kontrastující s pozadím, na kterém jsou namalována nebo vyražena, a musí být kdykoli viditelná a čitelná pro kontrolní účely. Výška písmen a číslic musí být nejméně 20 cm a tloušťka čáry nejméně 4 cm.*
- 4. Alternativní způsoby označení jedinečného čísla na kleci jsou povoleny za předpokladu, že poskytují stejnou záruku viditelnosti, čitelnosti a neporušitelnosti.“*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 z (nový)

1z) Vkládá se nový článek, který zní:
„Článek 45d

Oprávnění k umístění do klecí

1. Každá operace umístění do klece podléhá postupu uvedenému v odstavcích 2 až 4.

2. Provozovatel hospodářství požádá o povolení k umístění do klece vydané příslušným orgánem členského státu hospodářství, které obsahuje tyto informace:

a) počet a hmotnost ryb, které mají být umístěny do klecí, jak je uvedeno v prohlášení o přemístění (ITD);

b) příslušná prohlášení o přemístění (ITD);

c) příslušný odkaz na eBCD, potvrzený a uznaný příslušným orgánem členského státu vlajky nebo pasti provádějícího odlov nebo smluvní strany úmluvy;

d) všechna hlášení o rybách uhynulých během přepravy řádně zaznamenaná v souladu s přílohou XIII.

3. Příslušný orgán členského státu hospodářství oznámí informace uvedené v odstavci 2 příslušnému orgánu (příslušných orgánů) smluvní strany (smluvních stran) úmluvy vlajky lovičího plavidla nebo pasti a vyžádá si potvrzení, že umístění do klece může být povoleno.

4. Do tří pracovních dnů oznámí členský stát vlajky lovičího plavidla nebo členský stát pasti nebo příslušný orgán (příslušné orgány) smluvní strany úmluvy členskému státu hospodářství nebo příslušnému orgánu smluvní strany úmluvy, že daná operace umístění do klece může být povolena nebo musí být

zamítnuta. V případě odmítnutí uvede příslušný orgán členského státu vlajky nebo pasti důvod (důvody) odmítnutí a odmítnutí musí obsahovat následný příkaz k vypuštění.

5. Členský stát hospodářství vydá povolení k umístění do klece neprodleně po obdržení potvrzení od dotčeného členského státu vlajky provádějícího odlov nebo pasti nebo příslušného orgánu smluvní strany úmluvy. Bez tohoto potvrzení nesmí příslušný orgán členského státu hospodářství vydat povolení k umístění do klece.

6. Umístění do klece se nepovolí, pokud k rybám, na které se vztahuje povolení k umístění do klece, není přiložena kompletní dokumentace požadovaná v odstavci 2 tohoto článku.

7. Dokud nebudou k dispozici výsledky šetření uvedeného v článku 43, které provede členský stát vlajky provádějící odlov nebo členský stát pasti nebo příslušný orgán smluvní strany úmluvy, nebude operace umístění do klece povolena a příslušné oddíly eBCD týkající se odlovu a obchodu s živými rybami nebudou potvrzeny.

8. Pokud členský stát hospodářství nebo příslušný orgán smluvní strany úmluvy nevydá povolení k umístění do klecí do jednoho měsíce od podání žádosti o povolení k umístění do klecí provozovatelem hospodářství, příslušný orgán členského státu hospodářství nařídí a provede vypuštění všech ryb v dotyčné přepravní kleci v souladu s přílohou XII. Příslušný orgán členského státu hospodářství proto neprodleně informuje příslušný orgán členského státu vlajky nebo pasti provádějícího odlov nebo příslušný orgán smluvní strany úmluvy a sekretariát ICCAT o vypuštění.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 46

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2) V článku 46 se v odstavci (...) vkládají nová písmena a) a b), která znějí:

vypouští se

„a) členské státy neumístí tuňáka obecného do hospodářství, které není schváleno členským státem nebo smluvní stranou úmluvy ani není uvedeno v evidenci ICCAT týkající se chovných zařízení;

b) členské státy hospodářství zajistí, aby úlovky tuňáka obecného byly umístěny v oddělených klecích nebo v oddělené řadě klecí s členěním podle členského státu vlajky nebo smluvní strany úmluvy, z nichž úlovek pochází. Odchylně, pokud je tuňák obecný uloven v rámci společné rybolovné operace mezi různými členskými státy, zajistí členské státy hospodářství, aby byl tuňák obecný umístěn v oddělených klecích nebo v oddělené řadě klecí s členěním podle společných rybolovných operací.“

Or. en

Odůvodnění

Ustanovení již obsažené v nařízení (EU)XX/2022.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 a (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 46

Původní znění

Pozměňovací návrh

2a) Článek 46 se nahrazuje tímto:

„Článek 46

Odmítnutí vydat povolení

Příslušný orgán členského státu odpovědného za plavidlo provádějící odlov nebo past odmítne umístění do klecí schválit, pokud shledá, že:

- a) plavidlo provádějící odlov nebo past, která ryby ulovila, nemá dostatečnou kvótu na pokrytí tuňáka obecného, který má být umístěn do klecí;**
- b) plavidlo provádějící odlov nebo past řádně neohlásily množství ryb, které mají být umístěny do klecí, nebo**
- c) plavidlo provádějící odlov nebo past vykazované jako plavidlo, jež ryby ulovily, nemá platné oprávnění lovit tuňáka obecného vydané v souladu s článkem 26.**

V případě, že členský stát odpovědný za plavidlo provádějící odlov nebo past odmítne umístění do klecí schválit:

- a) vyrozumí o tom příslušný orgán členského státu nebo smluvní strany úmluvy odpovědných za hospodářství a**
- b) požádá tento příslušný orgán o zabavení úlovků a vypuštění ryb do moře.“**

Or. en

Odivodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 b (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 46 b (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

**2b) Vkládá se nový článek, který zní:
„Článek 46b**

Umístění do klecí

1. Po připlutí vlečného plavidla do blízkosti hospodářství příslušný orgán členského státu hospodářství zajistí, aby bylo dotyčné vlečné plavidlo udržováno ve vzdálenosti nejméně 1 námořní míle od jakéhokoli zařízení hospodářství, dokud není příslušný orgán členského státu hospodářství fyzicky přítomen; po celou dobu se sleduje poloha a činnost příslušných vlečných plavidel.

2. Příslušné orgány členských států nepovolí zahájení umíst'ování do klecí bez přítomnosti příslušného orgánu členského státu hospodářství a regionálního pozorovatele ICCAT a předtím, než jsou vyplněny a potvrzeny oddíly eBCD týkající se odlovu a obchodu s živými rybami lovicími členskými státy vlajky nebo pasti nebo příslušným orgánem (příslušnými orgány) smluvní strany úmluvy.

3. Je zakázáno kotvit přepravní klece jako klece hospodářství bez pohybu ryb, aby bylo možné pořizovat stereoskopické kamerové záznamy.

4. Po přemístění tuňáka obecného z vlečné klece do klece hospodářství kontrolní orgán členského státu hospodářství zajistí, aby byly klece hospodářství s tuňákem obecným vždy zapečetěny. Odpečetění je možné pouze za přítomnosti příslušného orgánu členského státu hospodářství a na základě jeho

povolení. Kontrolní orgán členského státu hospodářství vypracuje protokoly o zapečetění klecí v hospodářství, které zajistí používání úředních pečeti a jejich umístění tak, aby se zabránilo otevření dveří bez porušení pečeti.

5. Členské státy hospodářství zajistí, aby úlovky tuňáka obecného byly umístěny v oddělených klecích nebo v oddělené řadě klecí s členěním podle členského státu vlajky nebo smluvní strany úmluvy, z nichž úlovek pochází a roku odlovu. Odchylně, pokud byl tuňák obecný uloven v rámci společné rybolovné operace, umístí se dotčené úlovky do samostatných klecí nebo sérií klecí a rozdělí se na základě společné rybolovné operace a roku odlovu.

6. Ryby se do klecí umístí uji před 22. srpnem každého roku s výjimkou případů, které příslušné orgány členského státu nebo smluvní strany úmluvy odpovědné za hospodářství řádně odůvodní, včetně případů vyšší moci, a toto odůvodnění se připojí ke zprávě o umístění do klecí, až bude předložena. V žádném případě se ryby nesmějí umísťovat do klecí po 7. září každého roku. Výše uvedené lhůty neplatí v případě převodů mezi hospodářstvími.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 c (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 47

Původní znění

Pozměňovací návrh

2c) V článku 47 se doplňují nové odstavce 2 a 3, které znějí:

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 d (nový) Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 48

Původní znění

Pozměňovací návrh

2d) Článek 48 se zrušuje.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 e (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 49

Původní znění

Pozměňovací návrh

**2e) Článek 49 se nahrazuje tímto:
„Článek 49**

Záznamy operací umíst'ování do klecí pomocí kontrolních kamer a prohlášení o

umíst'ování do klecí

- 1. Členské státy odpovědné za chovy zajistí, aby jejich kontrolní orgány monitorovaly umíst'ování do klecí pomocí konvenčních i stereoskopických kamer. Videozáznamy se v souladu s postupy uvedenými v příloze X pořídí pro každé umístění do klecí.*
- 2. Pokud kvalita videozáznamu z kontrolní kamery použitého k určení počtu a/nebo hmotnosti tuňáka obecného umístěného do klece neodpovídá minimálním normám uvedeným v příloze X, nařídí příslušný orgán členského státu hospodářství kontrolní umístění do klece, dokud nebude možné určit počet a/nebo hmotnost. Opakování operace umístění do klece nepodléhá novému povolení k umístění do klece.*
- 3. V případě kontrolního umístění do klece zajistí příslušný orgán členského státu hospodářství, aby byla klec dárcovského hospodářství zapečetěna a aby s ní nebylo možné manipulovat před novou operací umístění do klece. Klec (klece) přijímajícího hospodářství, která (které) se používá (používají) v kontrolní kleci, musí být prázdná (prázdne).*
- 4. Po ukončení umíst'ování do klecí zajistí příslušný orgán členského státu hospodářství, aby měl regionální pozorovatel ICCAT okamžitý přístup ke všem videozáznamům ze stereoskopických a konvenčních kamer a aby si mohl pořídít kopii, pokud má v úmyslu dokončit svůj úkol analýzy záznamů v jiném čase nebo na jiném místě.*
- 5. Členské státy odpovědné za hospodářství zajistí, aby provozovatel hospodářství předložil při každém umístění do klece prohlášení o umístění do klece do jednoho týdne po provedení skutečného umístění do klece, a to na formuláři uvedeném v příloze XIV.“*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 f (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 50

Původní znění

Pozměňovací návrh

2f) **Článek 50 se nahrazuje tímto:**

„Článek 50

Zahájení a průběh šetření

1. **Pokud se v případě jedné rybolovné operace počet tuňáka obecného umístěného do klece, který sdělil příslušný orgán členského státu hospodářství v souladu s čl. 50 odst. 2, liší o více než 10 % od počtu tuňáka obecného vykázaného v prohlášení o umístění nebo eBCD jako uloveného a/nebo přemístěného, zahájí příslušný orgán členského státu vlajky prováděcího odlov nebo příslušný orgán členského státu pastí šetření s cílem určit přesnou hmotnost úlovku, která se odečte od vnitrostátní kvóty tuňáka obecného. Na podporu tohoto šetření si příslušný orgán členského státu vlajky prováděcího odlov nebo příslušný orgán členského státu pastí vyžádá všechny doplňující informace a výsledky analýzy příslušných videozáznamů provedené příslušným orgánem členského státu vlajky a členského státu hospodářství, které se podílely na dotčené přepravě a umístění do klecí. Všechny příslušné orgány, včetně těch, jejichž plavidla se podílela na přepravě ryb, aktivně spolupracují, a to i prostřednictvím výměny veškerých informací a dokladů, které mají k dispozici. Příslušný orgán členského státu vlajky nebo pastí prováděcího odlov**

ukončí šetření do jednoho měsíce od sdělení výsledků umístění do klece příslušným orgánem členského státu hospodářství. [odstavec 177] Rozdíl větší než 10 % mezi počtem tuňáka obecného uloveného dotčeným plavidlem nebo pastí a počtem, který na základě šetření určil příslušný orgán členského státu vlajky nebo pastí provádějícího odlov, představuje potenciální nedodržení předpisů ze strany dotčeného plavidla nebo pastí.

2. Chybové rozpětí 10 % uvedené v odstavci 1 se vyjadřuje jako procentní podíl údajů vykázaných velitelem rybářského plavidla nebo zástupcem pastí a použije se na úrovni jednotlivých operací umístění do klecí.

3. Členský stát vlajky nebo pastí provádějící odlov stanoví hmotnost tuňáka obecného, která se odečte od jeho vnitrostátní kvóty, s přihlédnutím k množství umístěnému do klecí, vypočtenému v souladu s ustanoveními přílohy XI, která zajišťuje, že se hmotnost při umístění do klecí vypočítá na základě poměru délky a hmotnosti volně žijících ryb, a k nahlášenému úhynu v souladu s přílohou XIII.

4. Avšak v případech, kdy šetření uvedené v odstavci 1 dospěje k závěru, že chybí jedinci tuňáka obecného ve smyslu bodu 2 přílohy XIII, se hmotnost chybějících ryb odečte od vnitrostátní kvóty v souladu s přílohou XIII, a to tak, že se použije průměrná hmotnost jedince při umístění do klece, kterou sdělil příslušný orgán členského státu hospodářství, na počet jedinců tuňáka obecného v úlovku, který určil příslušný orgán členského státu vlajky nebo členského státu pastí na základě analýzy videozáznamu z prvního přemístování v rámci šetření.

5. Bez ohledu na odstavec 4 může členský stát vlajky nebo členský stát pastí po konzultaci s členským státem, který se

*podílí na přepravě ryb až do hospodářství
určení, rozhodnout, že ryby, u nichž bylo
při šetření zjištěno, že byly ztraceny,
nebudou odečteny z vnitrostátní kvóty,
pokud provozovatel ztráty řádně
zdokumentoval jako „vyšší moc“ (tj.
fotografie poškozené klece,
meteorologické zprávy), příslušné
informace byly sděleny příslušnému
orgánu jeho členského státu
bezprostředně po události a ztráty neměly
za následek známý úhyn.“*

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 g (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 51

Původní znění

Pozměňovací návrh

2g) Článek 51 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„Článek 51

Opatření a programy pro odhad počtu jedinců a hmotnosti tuňáka obecného, jenž má být umístěn do klecí

b) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Příslušný orgán členského státu hospodářství určí počet jedinců a hmotnost tuňáka obecného umístěného do klece na základě analýzy videozáznamu z každé operace umístění do klece, který poskytne provozovatel hospodářství. Při provádění této analýzy se orgány řídí postupy uvedenými v příloze XIV. Pokud je rozdíl mezi počtem jedinců a/nebo

hmotností zjištěnou příslušným orgánem smluvní strany úmluvy hospodářství a odpovídajícími údaji uvedenými v prohlášení o umístění do klecí větší než 10 %, zahájí příslušný orgán členského státu hospodářství šetření s cílem zjistit důvody tohoto rozdílu a provést případnou úpravu počtu a/nebo hmotnosti ryb, které byly umístěny do klecí. Výše uvedená chybová odchylka 10 % se vyjadřuje jako procentní podíl číselných údajů provozovatele hospodářství. Po ukončení umíst'ování do klecí nebo, v případě společné rybolovné operace nebo pastí téhož členského státu EU, po ukončení poslední operace umíst'ování do klecí spojené s touto společnou rybolovnou operací nebo těmito pastmi sdělí členské státy odpovědné za hospodářství výsledky tohoto programu členskému státu nebo smluvní straně úmluvy odpovědné za plavidla provádějící odlov nebo pastí v souladu s bodem 2 písm. a) a b) přílohy XI.“;

c) vkládají se nové odstavce, které zní:

„3a. Každý členský stát odpovědný za hospodářství předloží Komisi do 30. září postupy a výsledky týkající se programu stereoskopických kamer (nebo alternativních metod), které budou každoročně do 31. října předány Stálému výboru pro výzkum a statistiku.

3b. Všechny tuňáky obecné, kteří uhynou během umíst'ování do klecí, nahlásí provozovatel hospodářství v souladu s postupy stanovenými v příloze XIII.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 h (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 52

Původní znění

Pozměňovací návrh

2h) Článek 52 se nahrazuje tímto:

„Článek 52

Vypouštění související s operacemi umístění do klecí

Určení ryb, které mají být vypuštěny, se provádí v souladu s ustanoveními přílohy XI odst. 4. Pokud je hmotnost tuňáka obecného umístěného do klece vyšší než hmotnost, která byla deklarována jako ulovená a/nebo přemístěná, vydá příslušný orgán smluvní strany úmluvy provádějící odlov nebo příslušný orgán pasti příkaz k vypuštění a neprodleně jej sdělí příslušnému orgánu hospodářství smluvní strany úmluvy. Příkaz k vypuštění se řídí ustanoveními přílohy IX odst. 4 s přihlédnutím k možnému vyrovnání na úrovni společné rybolovné operace nebo pasti v souladu s přílohou IX odst. 5. Vypouštění se provádí v souladu s protokolem stanoveným v příloze XII.“

Or. en

Odivodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 i (nový) Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 53

Původní znění

Pozměňovací návrh

2i) Článek 53 se vypouští.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 j (nový) Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 54

Původní znění

Pozměňovací návrh

2j) Článek 54 se vypouští.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 (nový) Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 55

Původní znění

Pozměňovací návrh

2k) Článek 55 se vypouští

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 l (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Oddíl 7 a (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

2l) *doplňuje se nový oddíl, který zní:*

„ODDÍL 7a

ODLOV

Článek 56a

Odlov

1. *Zpracovatelská plavidla, která mají v úmyslu působit v hospodářstvích nebo pastech, zašlou členskému státu hospodářství nebo pasti předběžné oznámení nejméně 48 hodin před příjezdem plavidla do oblasti hospodářství/oblasti. Předběžné oznámení musí obsahovat alespoň datum a předpokládaný čas příplutí a informace o tom, zda má zpracovatelské plavidlo již na palubě tuňáka obecného, a pokud ano, musí uvést podrobnosti o nákladu, včetně množství ve zpracované hmotnosti a živé hmotnosti, a podrobnosti o původu tuňáka obecného na palubě (hospodářství/past a smluvní strana úmluvy).*

2. *Jakýkoli odlov v hospodářstvích nebo pastech podléhá povolení členského státu hospodářství nebo pasti. Za tímto účelem předloží provozovatel hospodářství nebo pasti, který má v úmyslu lovit tuňáka obecného, svému členskému státu žádost, která obsahuje alespoň tyto informace: - datum nebo období odlovu; - odhadovaná množství, která mají být odlovena, v počtu jedinců a kg; - číslo eBCD přiřazené tuňákovi obecnému, který má být odloven; - podrobnosti o pomocných plavidlech zapojených do operace; - místo určení uloveného tuňáka (zpracovatelské*

plavidlo, vývoz, místní trh atd.).

3. S výjimkou jedinců tuňáka obecného, kteří jsou na pokraji úhynu, nesmí být povolen žádný odlov před zjištěním výsledků čerpání kvóty podle článku 51 a před provedením souvisejících vypouštění.

4. Odlov se nesmí provádět bez přítomnosti pozorovatele smluvní strany úmluvy v případě pastí nebo regionálního pozorovatele ICCAT v případě odlovu v hospodářstvích. V případě ryb dodaných na zpracovatelské plavidlo může regionální pozorovatel smluvní strany úmluvy nebo ICCAT provádět své příslušné úkoly ze zpracovatelského plavidla.

5. Členské státy hospodářství nebo pasti ověřují a křížově kontrolují výsledky všech operací odlovu prováděných v hospodářstvích a pastech, které spadají do jejich pravomoci, přičemž využívají všechny příslušné informace, které mají k dispozici. Členské státy hospodářství nebo pasti kontrolují všechny operace odlovu tuňáka obecného určeného pro zpracovatelská plavidla a určitý podíl ostatních operací odlovu na základě analýzy rizik.

6. Pokud je místem určení tuňáka obecného zpracovatelské plavidlo, vyplní velitel nebo zástupce zpracovatelského plavidla prohlášení o zpracování. Pokud má být ulovený tuňák obecný vyložen přímo v přístavu, vyplní provozovatel hospodářství nebo pasti prohlášení o odlovu.

7. Prohlášení o zpracování a odlovu potvrzuje regionální pozorovatel ICCAT nebo pozorovatel smluvní strany úmluvy přítomný při odlovu. Prohlášení o zpracování a odlovu se zasílají elektronickou poštou příslušným orgánům členského státu hospodářství do 48 hodin po odlovu podle vzoru uvedeného v příloze

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 m (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 7 b (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

2m) doplňuje se nový oddíl, který zní:

„ODDÍL 7b

**KONTROLNÍ ČINNOSTI V
HOSPODÁŘSTVÍCH PO UMÍSTĚNÍ
DO KLECÍ**

Článek 56b

Přemístování v rámci hospodářství

1. Přemístění v rámci farmy se nesmí uskutečnit bez povolení a přítomnosti příslušného orgánu smluvní strany úmluvy hospodářství. Každé přemístění se zaznamená pomocí kontrolních kamer, aby se potvrdil počet přemístěných jedinců tuňáka obecného. Videozáznam musí splňovat minimální normy stanovené v příloze X. Příslušný orgán smluvní strany úmluvy hospodářství tato přemístování sleduje a kontroluje, včetně zajištění toho, aby bylo každé přemístění v rámci hospodářství zaznamenáno v systému eBCD.

2. Bez ohledu na definici umístění do klecí uvedenou v čl. 5 bodě 31 se přemístění tuňáka obecného mezi dvěma různými místy v témže hospodářství (přemístění v rámci hospodářství) pomocí přepravní klece nepovažuje za umístění do

klecí pro účely požadavků stanovených v oddíle 7.

3. Při přemístění v rámci hospodářství může příslušný orgán členského státu hospodářství povolit přeskupení ryb stejného původu pod vlajkou a stejné společné rybolovné operace za předpokladu, že je zachována sledovatelnost a použitelnost míry růstu Stálého výboru pro výzkum a statistiku.

4. Příslušný orgán členského státu a provozovatel hospodářství uchovávají videozáznamy z přemístění v rámci hospodářství, které se uskutečnilo v hospodářstvích spadajících do jejich pravomoci, po dobu nejméně tři let a uchovávají tyto informace tak dlouho, jak je to nezbytné pro účely prosazování.

„Článek 56c

Převod

1. Před začátkem příští rybářské sezóny pro lov pomocí košelkových nevodů a pastí příslušný orgán členského státu hospodářství důkladně posoudí živé tuňáky obecné převedené v hospodářstvích spadajících do jejich pravomoci. Za tímto účelem se živý tuňák obecný přemístí do prázdné klece a sleduje se pomocí kontrolní kamery (kamer) s cílem zjistit počet a hmotnost přemístěných ryb.

2. Odchylně se převod tuňáka obecného z let a z klecí, v nichž nedošlo k odlovu, kontroluje každoročně použitím namátkového kontrolního postupu uvedeného v článku 56e.

3. Převedený tuňák obecný v souladu s odstavcem 1 je umístěn v oddělených klecích nebo oddělené řadě klecí v hospodářství podle roku výlovu a společné rybolovné operace nebo původní smluvní strany úmluvy pastí.

4. Příslušný orgán členského státu hospodářství zajistí, aby videozáznamy z kontrolní kamery z posouzení převodu

přemístění odpovídaly příslušným požadavkům přílohy X a aby určení počtu a hmotnosti převedených ryb bylo v souladu s přílohou XI písm. 1 tohoto nařízení.

5. Dokud Stálý výbor pro výzkum a statistiku nevyvine algoritmus pro přepočet délky na hmotnost vykrmených nebo chovaných ryb, odhaduje se hmotnost převedených ryb pomocí nejaktuálnějších tabulek tempa růstu vypracovaných Stálým výborem pro výzkum a statistiku.

6. Rozdíl v počtu jedinců tuňáka obecného mezi počtem vyplývajícím z posouzení převodu a očekávaným počtem po odlovu musí příslušný orgán členského státu hospodářství řádně prošetřit a zaznamenat do systému eBCD. V případě nadměrného počtu nařídí příslušný orgán členského státu hospodářství vypuštění odpovídajícího počtu ryb. Vypouštění se provádí v souladu s přílohou XII. Vyrovnání rozdílů mezi různými klecemi v hospodářství není povoleno. Příslušný orgán členského státu může povolit chybu až do výše 5 % mezi počtem jedinců vyplývajícím z posouzení převodu a očekávaným počtem v kleci.

7. Příslušný orgán členského státu hospodářství uchovává videozáznamy a veškerou příslušnou dokumentaci z posouzení přenosu provedeného v hospodářstvích spadajících do jeho pravomoci po dobu nejméně tří let a uchovává tyto informace tak dlouho, jak je to nezbytné pro účely prosazování.

Článek 56d

Prohlášení o převodu

1. Členské státy hospodářství vyplní a připojí k revidovanému plánu řízení hospodářství roční prohlášení o převodu pro Komisi do 10 dnů po ukončení hodnotící operace ve formátu uvedeném v příloze XXI. Komise předá tyto informace sekretariátu ICCAT do 15 dnů od data

dokončení hodnotící operace.

2. K prohlášení o převodu se případně přiloží zpráva ze stereoskopické kamery.

Článek 56e

Namátkové kontroly

1. Příslušný orgán členského státu provádí namátkové kontroly v hospodářstvích spadajících do jeho pravomoci. Minimální namátkové kontroly uvedené v odstavci 2 se provádějí v hospodářstvích v období mezi ukončením umíst'ování do klecí a prvním umístěním do klecí v následujícím roce. Tyto kontroly zahrnují povinné přemístění všech ryb z klece (klecí) v hospodářství do jiné klece (klecí) v hospodářství, aby bylo možné spočítat počet jedinců tuňáka obecného prostřednictvím kontrolního videozáznamu (videozáznamů).

2. Každý členský stát stanoví minimální počet namátkových kontrol, které mají být provedeny v každém hospodářství spadajícím pod jeho svrchovanost. Počet namátkových kontrol pokrývá alespoň 10 % počtu klecí v každém hospodářství po dokončení umíst'ování do klecí, přičemž vždy zahrnuje alespoň jednu kontrolu na hospodářství a v případě potřeby se zaokrouhluje nahoru. Výběr kontrolovaných klecí musí být založen na analýze rizik. Plánování namátkových kontrol, které mají být provedeny, se promítne do plánu kontrol členského státu uvedeného v článku 10.

3. Ačkoli to není vyžadováno, příslušný orgán členského státu může dotčené(á) hospodářství informovat o tom, že bude provedena namátková kontrola(y), a to maximálně dva kalendářní dny předem. Vybranou klec (vybrané klece) označí příslušný orgán členského státu hospodářství provozovateli hospodářství až po příjezdu do dotyčného hospodářství.

4. *V případě předběžného oznámení provozovatelé hospodářství zajistí, aby byly k dispozici všechny prostředky, které umožní příslušnému orgánu členského státu hospodářství provádět namátkové kontroly kdykoli a v kterékoli kleci v hospodářství. Není-li předběžné oznámení vydáno, musí provozovatelé hospodářství přesto přijmout veškerá vhodná opatření k usnadnění namátkových kontrol.*

5. *Příslušný orgán členského státu hospodářství usiluje o zkrácení časového rámce mezi nařízením namátkových kontrol a provedením kontrolních operací. Příslušný orgán členského státu hospodářství zajistí, aby byla přijata veškerá nezbytná opatření, která zajistí, že provozovatel nebude mít možnost manipulovat s dotčenými klecemi, dokud neproběhne namátková kontrola.*

6. *Po provedení namátkové kontroly se každý rozdíl mezi počtem tuňáka obecného zjištěným při namátkové kontrole a očekávaným počtem v kleci řádně prošetří a zaznamená do systému eBCD. V případě nadměrného počtu nařídí příslušný orgán členského státu hospodářství vypuštění odpovídajícího počtu jedinců. Vypouštění se provádí v souladu s přílohou XII. Vyrovnání rozdílů mezi různými klecemi v hospodářství není povoleno. Příslušný orgán členského státu může povolit chybovou marži 5 % mezi počtem jedinců, kteří jsou výsledkem kontrolního přemíst'ování, a očekávaným počtem v kleci.*

7. *Příslušný orgán členského státu hospodářství uchovává všechny videozáznamy z namátkových kontrol prováděných v hospodářstvích spadajících do jeho pravomoci po dobu nejméně tři let a uchovává tyto informace tak dlouho, jak je to nezbytné pro účely prosazování.*

8. *Výsledky namátkových kontrol sdělí Komise sekretariátu ICCAT před začátkem nové rybářské sezóny lovu*

pomocí košelkových nevodů pro každý členský stát v souladu s článkem 16, aby je předal Výbor pro kontrolu plnění závazků.

Článek 56f

Přemístování mezi hospodářstvími

1. Přemístění živého tuňáka obecného mezi dvěma různými hospodářstvími se nesmí uskutečnit bez předchozího písemného povolení příslušných orgánů členského státu obou hospodářství.

2. Přemístění z klece dárcovského hospodářství do přepravní klece musí splňovat požadavky oddílu 6 tohoto nařízení, včetně videozáznamu potvrzujícího počet přemístěných jedinců tuňáka obecného, vyplnění prohlášení o umístění a ověření operace regionálním pozorovatelem ICCAT. Bez ohledu na výše uvedené není v případech, kdy se má celá klec přemístit do přijímajícího hospodářství, nutné pořizovat videozáznam operace a klec se do cílového hospodářství přepravuje zapečetěná.

3. Umístění tuňáka obecného do klecí v hospodářství určení podléhá požadavkům na umístování do klecí stanoveným v článku 45, včetně videozáznamu potvrzujícího počet jedinců a hmotnost tuňáka obecného umístěného do klecí a ověření operace regionálním pozorovatelem ICCAT. Stanovení hmotnosti u ryb v klecích z jiného hospodářství se nepoužije, dokud Stálý výbor pro výzkum a statistiku nevypracuje algoritmus pro přepočítání délky na hmotnost vykrmených a/nebo chovaných ryb.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středoziemním moři.

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 n (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 57

Původní znění

Pozměňovací návrh

2n) Článek 57 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Odchylně od článku 9 nařízení (ES) č. 1224/2009 zavedou členské státy vlajky systémy sledování plavidel (VMS) pro všechna rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou o celkové délce 12 metrů nebo více a pro všechna vlečná plavidla bez ohledu na jejich délku. Všechna plavidla uvedená v prvním pododstavci předávají údaje o poloze plavidla nejméně jednou za dvě hodiny, s výjimkou vlečných plavidel a plavidel s košelkovými nevody, která předávají údaje nejméně každou hodinu.“;

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Rybářská plavidla uvedená v čl. 26 odst. 1 písm. b) začnou předávat údaje systémů sledování plavidel ICCAT nejméně pět dní před dobou platnosti svého oprávnění a pokračují v tom nejméně pět dní po uplynutí doby platnosti svého oprávnění, pokud není Komisi předem zaslána žádost o vyřazení plavidla z evidence plavidel ICCAT.“;

c) v odstavci 5 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) Údaje systémů sledování plavidel z rybářských plavidel plujících pod jejich vlajkou se předávají Komisi podle odstavce 1.“;

d) v odstavci 5 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„ba) v případě technické poruchy systému sledování plavidel musí být

dotyčné vlečné plavidlo nahrazeno jiným vlečným plavidlem s plně funkčním systémem sledování plavidel. Pokud není k dispozici jiné vlečné plavidlo, musí být na palubě co nejdříve, nejpozději však do 72 hodin, instalován nový funkční systém sledování plavidel nebo použit, pokud je již instalován, s výjimkou případu vyšší moci, který by měl být oznámen sekretariátu ICCAT. Velitelé plavidel nebo jejich zástupci mezitím od okamžiku, kdy byla událost zjištěna nebo oznámena, sdělují kontrolním orgánům členského státu vlajky každou hodinu aktuální zeměpisné souřadnice vlečného plavidla vhodnými telekomunikačními prostředky.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 o (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 59 – nadpis

Původní znění

Pozměňovací návrh

2o) V článku 59 se nadpis nahrazuje tímto:

„Inspekce v případě podezření na porušení předpisů“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozezemním moři.

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 p (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Článek 61

Původní znění

Pozměňovací návrh

2p) Článek 61 se nahrazuje tímto:

„Článek 61

Vynucování

Aniž jsou dotčeny články 89 až 91 nařízení (ES) č. 1224/2009, a zejména povinnost členských států přijmout vůči rybářskému plavidlu vhodná donucovací opatření, členské státy odpovědné za hospodářství pro tuňáka obecného přijmou vůči hospodářství vhodné donucovací opatření, pokud bylo v souladu s jejich vnitrostátním právem zjištěno, že toto hospodářství nedodržuje ustanovení článků 45 až 55. Opatření mohou v závislosti na závažnosti trestného činu a v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátního práva zahrnovat pozastavení platnosti povolení nebo zrušení registrace hospodářství v evidenci ICCAT pro chovná zařízení tuňáka obecného stanovená v souladu s doporučením ICCAT 22-07 nebo uložení pokut.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení 22-08, kterým se mění doporučení ICCAT 21-08 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři.

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 q (nový)

Nařízení (EU) č. XX/2023

Čl. 66 – odst. 1

2a) V článku 66 se odstavec 1 mění takto:

a) písmena a), b) a c) se nahrazují tímto:

„a) každoročního převodu tuňáka obecného podle článku 8;

b) lhůt pro nahlašování informací podle čl. 15 odst. 7, čl. 16 odst. 1, čl. 24 odst. 4, čl. 26 odst. 1, čl. 29 odst. 1, čl. 32 odst. 2 a 3, čl. 35 odst. 5 a 6, článku 36, čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 2, čl. 51 odst. 7, čl. 52 odst. 12, článku 55, čl. 57 odst. 5 písm. b) a čl. 58 odst. 6;

c) časového vymezení rybolovných období podle čl. 17 odst. 1 a 4.“;

b) Doplnují se nové body, které znějí:

„ka) obsah prohlášení o převodu podle čl. 7 odst. 1 písm. a) a ustanovení o umístění do klece podle čl. 7 odst. 2 písm. b)“;

kb) výjimky podle čl. 17 odst. 2 pro určení rybolovných oblastí, rybářských plavidel a lovných zařízení a podle čl. 17 odst. 3 pro lov tuňáka obecného pro chovné účely;

kc) podmínky pro přidělení regionálního pozorovatele hospodářstvím podle čl. 39 odst. 4;

kd) povinnosti členských států a obsah výroční zprávy o umístění do klecí podle článku 55.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT 22-08 mění doporučení 21-08, kterým se stanoví víceletý plán řízení pro tuňáka obecného.

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 r (nový)

Původní znění

Pozměňovací návrh

2r) Text uvedený v příloze tohoto nařízení se vkládá jako přílohy Xva, Xvb a XVc do nařízení (EU) XX/2023.

Or. en

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení

Příloha

Nařízení (EU) 2017/2107

Příloha VIII a (nová)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Příloha VIIIa

Minimální normy pro bezpečnou manipulaci a postupy pro vypouštění živých zvířat

Níže jsou uvedeny minimální normy pro bezpečnou manipulaci se žraloky mako v severním a jižním Atlantiku a konkrétní doporučení pro lov pomocí dlouhých lovných šňůr a košelkových nevodů. Tyto minimální normy jsou vhodné pro živé žraloky mako při vypouštění v rámci politiky zákazu zadržování nebo při dobrovolném vypouštění. Tyto základní pokyny nenahrazují žádná přísnější bezpečnostní pravidla, která mohou být stanovena vnitrostátními orgány jednotlivých členských států.

Bezpečnost především: Tyto minimální normy se posuzují s ohledem na bezpečnost a proveditelnost pro posádku. Bezpečnost posádky musí být vždy na prvním místě. Posádka musí nosit alespoň vhodné rukavice a vyhýbat se práci v

blízkosti žraločí tlamy. Vzdělávání:

Vzdělávací materiály jsou členským státům k dispozici ve třech úředních jazycích ICCAT. Způsob vypouštění: V co největší možné míře musí všichni vypouštění žraloci zůstat po celou dobu ve vodě, pokud není nutné žraloky vyzdvihnout za účelem identifikace druhu. To zahrnuje odříznutí šňůry, aby se žralok osvobodil, dokud je ještě ve vodě, za použití štípacích kleští nebo nástrojů na odstraňování háčků, pokud je to možné, nebo odříznutí šňůry co nejbližší háčku (a ponechání co nejmenšího množství vlečné šňůry).

Bud'te připraveni: Nástroje musí být připraveny předem (např. plátěné nebo síťové popruhy, nosítka pro přenášení nebo zvedání, síť s velkými oky nebo mřížka na zakrytí poklopů/násypek při lovu košelkovými nevodami, řezačky s dlouhou rukojetí a odstraňovače háčků při lovu dlouhými lovnými šňůrami atd., které jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu).

Obecná doporučení pro veškerý rybolov

- 1) Pokud je to z provozního hlediska bezpečné, plavidlo se zastaví nebo se podstatně sníží jeho rychlost.**
- 2) Jestliže je žralok zamotaný (do sítě, rybářské šňůry apod.), pokud je to bezpečné, opatrně odřízněte síť/šňůru od zvířete a co nejrychleji zvíře vypusťte do moře bez namotaného materiálu.**
- 3) Pokud je to možné a pokud je žralok ve vodě, pokuste se změřit jeho délku.**
- 4) Abyste zabránili kousnutí, vložte do čelisti nějaký předmět, například rybu nebo silný klacek/dřevěnou tyč.**
- 5) Pokud je z jakéhokoli důvodu nutné žraloka zvednout na palubu, minimalizujte dobu potřebnou k jeho návratu do vody, abyste zvýšili šanci přežití a snížili riziko pro posádku.**

Specifické postupy bezpečné manipulace při rybolovu pomocí dlouhých lovných šňůr

1) Přibližte žraloka co nejbližší k plavidlu, aniž byste příliš napínali vedlejší šňůru, aby uvolněný háček nebo přetržená vedlejší šňůra nezpůsobily vystřelení háčku, závaží a další součásti velkou rychlostí směrem k plavidlu a posádce.

2) Připevněte vzdálenější stranu hlavní šňůry k lodi, aby nedošlo k tomu, že jakékoli zbývající zařízení ve vodě přitáhne šňůru a zvíře.

3) Pokud je háček v těle nebo v tlamě viditelný, odstraňte háček pomocí nástroje na odstraňování háčků nebo štípacích kleští s dlouhou rukojetí a poté háček vyjměte.

4) Není-li možné háček odstranit nebo není-li háček viditelný, odřízněte šňůru návazce (nebo typu snood/leader) co nejbližší háčku (ideálně tak, aby zůstalo co nejméně šňůry nebo návazce a na zvířeti nebyla připevněna žádná zátěž).

Specifické postupy bezpečné manipulace při lovu košelkovými nevodami

1) Pokud je žralok v košelkovém nevodu: Prohledejte síť co nejdále dopředu, abyste žraloky spatřili včas a mohli rychle reagovat. Vyvarujte se jejich zvedání v síti směrem k motoru. Snižte rychlost plavidla, aby se uvolnilo napětí sítě a zamotané zvíře mohlo být odstraněno ze sítě. V případě potřeby použijte kleštěmi na stříhání sítě.

2) Pokud je žralok v podběráku nebo na palubě: Použijte speciální nákladní síť s velkými oky nebo plátěný závěs či podobné zařízení. Pokud to uspořádání plavidla umožňuje, mohli by být tyto žraloci vypouštění také pomocí vyprázdnění podběráku přímo na násypce a vypouštěcí rampě, která je pod úhlem napojena na otvor na zábradlí horní paluby, aniž by je posádka musela zvedat

nebo s nimi manipulovat.

Zakázané postupy pro veškerý rybolov

- 1) *V co největší míře zvedejte žraloky z vody pomocí vedlejší šňůry, zejména pokud v sobě mají háček, pokud není nutné vytahovat žraloky kvůli identifikaci druhu.*
- 2) *Žraloci se nesmí zvedat pomocí tenkých drátů nebo lan ani pouze za ocas.*
- 3) *Se žraloky se nesmí udeřit o žádný povrch, aby byli uvolnění ze šňůry.*
- 4) *Snažte se vyprostit hluboko zaseknutý háček, který není vidět.*
- 5) *Zkuste odstranit háček prudkým zatažením za vedlejší šňůru.*
- 6) *Odříznutí ocasu nebo jiné části těla je zakázáno.*
- 7) *Vyříznutí nebo proražení díry do žraloka je zakázáno.*
- 8) *Je zakázáno na žraloka používat bidlo, kopat jej nebo jej uchopit za žaberní štěrbiny.*
- 9) *Žralok nesmí být po delší dobu vystaven slunci.*
- 10) *Při přitahování žraloka nebo rejnoka k lodi si omotejte prsty, ruce nebo paže šňůrou (může dojít k vážnému zranění).*

Užitečné nástroje pro bezpečnou manipulaci a vypuštění

- 1) *Rukavice (žraločí kůže je drsná; zajišťuje bezpečnou manipulaci se žralokem a chrání ruce posádky před kousnutím).*
- 2) *Ručník nebo hadr (ručník nebo hadr namočený v mořské vodě lze přiložit na oči žraloka; používá se k uklidnění žraloků).*
- 3) *Zařízení pro odstranění háčku (např. pig tail, štípací nebo šroubovací kleště).*

- 4) *Postroj na žraloka nebo nosítka (v případě potřeby).*
- 5) *Ocasní lano (k zajištění žraloka s háčkem, pokud je třeba jej vytáhnout z vody).*
- 6) *Hadice se slanou vodou (Pokud předpokládáte, že vyproštění žraloka může trvat déle než 5 minut, vložte mu do tlamy hadici tak, aby do ní mírně proudila mořská voda. Před vložením do žraločí tlamy se ujistěte, že palubní pumpa již běží několik minut.)*
- 7) *Měřicí zařízení (např. vytvořte značky na tyči, žebříku a plováku nebo použijte měřicí pásku).*
- 8) *Datový list pro záznam všech úlovků.*
- 9) *Označovací zařízení (pokud se používá).*

Or. en

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení

Příloha

Nařízení (EU) 2017/2107

Příloha VIII b (nová)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Příloha VIIIb

Pokyny pro snížení ekologického dopadu zařízení FAD při rybolovu ICCAT

1. ***Konstrukce zařízení FAD nad hladinou není pokryta, nebo je pokryta výlučně materiálem, který představuje minimální riziko zamotání druhů vedlejších úlovků.***
2. ***Podpovrchové součásti musí být složeny výhradně z materiálu, který se nezamotává (např. lana nebo plátno).***
3. ***Při navrhování zařízení FAD se***

upřednostňuje použití biologicky rozložitelných materiálů.

Or. en

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení

Příloha

Nařízení (EU) 2017/2107

Příloha VIII c (nová)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Příloha VIIIc

Postupy bezpečné manipulace s mořskými želvami a jejich vypouštění

Bezpečná manipulace s košelkovými nevody a vypouštění

1) Kdykoli je v síti spatřena mořská želva, musí být vynaloženo veškeré přiměřené úsilí na její záchranu dříve, než se do sítě zamotá.

2) Mořské želvy se nesmějí vytahovat z vody lovnou šňůrou připevněnou k tělu mořské želvy nebo omotanou kolem ní.

3) V případě, že se mořská želva zamotá do sítě při jejím navíjení, musí být navíjení sítě zastaveno, jakmile se želva vynoří z vody; před dalším navíjením sítě se želva vymotá, aniž by byla poraněna.

4) Pokud je navzdory přijatým opatřením na palubu plavidla náhodně vyzvednuta mořská želva, která je živá a aktivní, nebo uhynulá, musí být co nejrychleji vypuštěna.

5) Pokud je mořská želva vyzvednuta na palubu plavidla a je v komatu nebo je nečinná, je třeba se pokusit o resuscitaci.

Bezpečná manipulace s dlouhými lovnými šňůrami a vypouštění

1) Pokud je to proveditelné a pokud jsou provozovatel nebo posádka na palubě

vyškoleni, musí být mořské želvy v komatu okamžitě přeneseny na palubu.

2) Po spatření mořské želvy se rychlost plavidla a navijáku šňůry sníží a směr plavidla se upraví tak, aby se pohybovalo směrem k mořské želvě a minimalizovalo se napětí šňůry.

3) Mořské želvy se nesmějí vytzvedávat z vody za lovnou šňůru připevněnou k tělu mořské želvy nebo omotanou kolem ní.

4) Pokud je mořská želva příliš velká nebo je zaháknutá tak, že není možné ji bezpečně vyzvednout na palubu, aniž by došlo k jejímu dalšímu poškození nebo zranění, použijí se nůžky na šňůry, aby se šňůra ustříhla a odstranilo se co nejvíce šňůry před vypuštěním mořské želvy.

5) Pokud je mořská želva během vlečných operací pozorována zaháknutá nebo zamotaná do lovného zařízení, provozovatel plavidla okamžitě zastaví vlečné operace, dokud není mořská želva odstraněna z lovného zařízení nebo dopravena na palubu plavidla.

6) Pokud je háček zavěšen zvenčí nebo je plně viditelný, musí být háčky z mořských želv co nejrychleji a nejopatrněji odstraněny. Pokud nelze háček z mořské želvy vyjmout (např. je spolknutý nebo je v ústní dutině), musí být šňůra odříznuta co nejbližší háčku.

7) Živé mořské želvy se po manipulaci vracejí do moře následujícím způsobem:

a) přepnutí motoru plavidla na neutrální chod, aby se odpojil lodní šroub a plavidlo se zastavilo, a vypuštění mořské želvy mimo používané lovné zařízení; a

b) před zapojením lodního šroubu a pokračováním v činnosti se zkontroluje, zda je mořská želva bezpečně vzdálena od plavidla.

8) Pokud je mořská želva vyzvednuta na palubu plavidla v komatu nebo

neaktivní, je třeba se pokusit o resuscitaci (odstavec 3).

Resuscitace mořské želvy na palubě

- 1) Při manipulaci s mořskou želvou je třeba se snažit držet zvíře za krunýř a vyhnout se oblasti hlavy a krku a ploutvím.*
- 2) Snažte se z mořské želvy odstranit a/nebo vyprostit všechny cizí předměty, jako jsou plastové předměty, síť nebo zapíchnuté háčky apod.*
- 3) Položení mořské želvy na spodní část krunýře (plastron) tak, aby byla želva pravou stranou nahoru, bezpečně izolovaná a znehybněná na odpruženém povrchu, jako je například automobilová pneumatika bez ráfku, polštářek na lodi nebo cívka lana. Hlavním účelem polstrovaného povrchu je zvednout mořskou želvu z paluby a pomoci ji držet. Zvedněte zadní část těla želvy alespoň na 6 palců (15 cm) na dobu 4 až 24 hodin. Velikost vyvýšení závisí na velikosti želvy; pro větší mořské želvy je zapotřebí větší výšky. Pravidelně želvu jemně kolébejte zleva doprava a zprava doleva tak, že přidržíte vnější okraj krunýře (karapaxu) a zvednete jednu stranu asi o 3 palce (8 cm), poté změňte stranu. Pravidelně se jemně dotýkejte oka a štípejte do ocasu (reflexní test), abyste zjistili, zda reaguje.*
- 4) Resuscitované mořské želvy musí být zastíněny a udržovány ve vlhku nebo mokru, ale v žádném případě nesmí být umístěny do nádoby s vodou. Nejúčinnějším způsobem, jak udržet mořskou želvu vlhkou, je ručník namočený ve vodě, který se položí na hlavu, karapax a ploutve.*
- 5) Oživlé a aktivní mořské želvy se vypouštějí přes záď lodi pouze v době, kdy se nepoužívá lovné zařízení (tj. kdy se aktivně neklade nebo nevytahuje), kdy jsou převody motoru v neutrální poloze a v oblastech, kde je nepravděpodobné, že by je plavidla znovu zachytila nebo*

zranila.

6) Želvy, které nereagují na reflexní test nebo se nepohnou do 4 hodin (pokud možno do 24 hodin), se vracejí do vody stejným způsobem jako aktivně se pohybující želvy.“

Or. en

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení

Příloha

Nařízení (EU) č. XX/2023

Příloha XV a (nová)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Příloha XVa

Postup při pečetění přepravních klecí

Před umístěním na plavidlo s košelkovými nevody, na past nebo na vlečné plavidlo poskytne provozovatel odpovědný za ROP každému regionálnímu pozorovateli ICCAT, za kterého odpovídá, minimálně 25 pečeti ICCAT a vede záznamy o poskytnutých a použitých pečetích.

Za zapečetění klecí je odpovědný velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupce, nebo zástupce hospodářství či pasti, ze které se přemíst'ování provádí. Za tímto účelem se na každé dveře klece umístí minimálně tři pečeti umístěné tak, aby bránily otevření dveří bez porušení pečeti.

Velitel plavidla provádějícího odlov nebo vlečného plavidla nebo jeho zástupce nebo zástupce hospodářství nebo pasti, z nichž přemístění pochází, pořídí videozáznam operace pečetění, který umožní identifikaci pečeti a ověření, zda jsou plomby správně umístěny. Video musí být v souladu s odst. 1 písm. a), b) a c) přílohy X. Příslušný videozáznam doprovází ryby až do cílového hospodářství. Kopie se

uchovává na palubě dárcovského plavidla (dárcovských plavidel) nebo pasti (pastí) a zůstává přístupná pro účely kontroly kdykoli během rybolovné sezóny. Kopie videozáznamu se poskytne regionálnímu pozorovateli ICCAT na palubě plavidla lovícího košelkovým nevodem nebo u pasti nebo vnitrostátnímu pozorovateli na přijímajícím vlečném plavidle k předání příslušnému orgánu smluvní strany úmluvy nebo regionálnímu pozorovateli přítomnému při následném kontrolním přemístění.

Videozáznam následného kontrolního přemístění musí zahrnovat odpečetění, které musí být provedeno tak, aby bylo možné plomby identifikovat a ověřit, že s nimi nebylo manipulováno.

Or. en

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení

Příloha

Nařízení (EU) č. XX/2023

Příloha XV b (nová)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Příloha XVIb

Šablona prohlášení o zpracování a prohlášení o odlovu

Zpracování / odlov (zakroužkujte jednu z těchto možností)

Datum odlovu (den/měsíc/rok): //

Hospodářství / Past (zakroužkujte jednu z těchto možností)

Číslo klece (čísla klecí):

Počet odlovených jedinců:

Živá hmotnost odloveného tuňáka obecného v kg:

Zpracovaná hmotnost uloveného tuňáka

obecného v kg:

Číslo (čísla) eBCD spojené s odloveným tuňákem obecným:

Údaje o pomocných plavidlech zapojených do operace: Jméno: Vlajka: Registrační číslo ICCAT:

Místo určení odloveného tuňáka (vývoz, místní trh nebo jiné) (zakroužkujte). V případě jiného místa určení uveďte:

Potvrzení regionálním pozorovatelem ICCAT nebo případně pozorovatelem smluvní strany úmluvy: Pozorovatel

Jméno:

Č. ICCAT:

Podpis:

Or. en

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení

Příloha

Nařízení (EU) č. XX/2023

Příloha XV c (nová)

Původní znění

Pozměňovací návrh

Příloha XVc

Informace, které je třeba uvést v ročním prohlášení o převodech

- a) Členský stát vlajky;**
- b) Název hospodářství a číslo ICCAT;**
- c) Rok úlovku;**
- d) Odkazy na eBCD odpovídající převáděným úlovkům;**
- e) Čísla klecí;**
- f) Množství (vyjádřené v kg) a počet ryb, jež je třeba převést;**
- g) Průměrná hmotnost;**
- h) Informace o jednotlivých**

*hodnotících operacích převodu: datum a
číslo klecí;*

*i) Případně informace o předchozích
převodech v rámci hospodářství.*

Or. en

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

KONTEXT

Úmluva ICCAT stanoví rámec pro regionální spolupráci za účelem zachování a řízení populace tuňáků a příbuzných druhů v Atlantském oceánu a přilehlých mořích vytvořením Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku („ICCAT“).

Cílem společné rybářské politiky (SRP), jak je stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, je zajistit takové využívání biologických mořských zdrojů, které umožní dlouhodobou environmentální, ekonomickou a sociální udržitelnost. Evropská unie je od 14. listopadu 1997 smluvní stranou Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „úmluva ICCAT“).

ICCAT má pravomoc přijímat závazná doporučení pro zachování a řízení rybolovných zdrojů ve své působnosti. V zásadě jsou tyto akty určené smluvním stranám ICCAT, obsahují však rovněž povinnosti pro soukromé provozovatele (např. velitele plavidla). Doporučení ICCAT vstupují v platnost šest měsíců po svém přijetí a v případě EU musí být provedena do práva Evropské unie.

OBSAH NÁVRHU

Návrh obsahuje řadu ustanovení týkajících se doporučení ICCAT, kterými se mění nařízení (EU) 2017/2107, mezi něž patří:

- definice podpurných plavidel a zařízení s uzavíracím mechanismem, instalace zařízení s uzavíracím mechanismem (dále jen „zařízení FAD“), plovoucího předmětu a bóje v provozu v souladu s doporučením ICCAT 19-02;
- omezení kapacity rybolovu tropických tuňáků a zákazu výmětů plavidel lovicích košelkovými nevody, které je třeba provést do práva Unie v souladu s doporučením ICCAT 17-01;
- nová ustanovení týkající se nasazení zařízení FAD a účasti pozorovatelů v souladu s doporučením ICCAT 19-02;
- ustanovení týkající se tuňáka křídlatého v severním a jižním Atlantiku v souladu s doporučeními ICCAT 16-06 a 16-07, včetně ustanovení o převodu do dalšího roku, jakož i ustanovení o převodu mečouna obecného v severním a jižním Atlantiku do dalšího roku v souladu s doporučeními ICCAT 17-02 a 17-03;
- ustanovení týkající se shromažďování údajů z odvětví rybolovu o plachetnicích atlantských, plachetníkovitých rybách a marlínech v souladu s doporučeními ICCAT 16-11, 18-05, 19-05;
- ustanovení o převodu tuňáka velkookého do dalšího roku v souladu s doporučením ICCAT 21-01;
- pokud jde o žraloky, návrh obsahuje aktualizovaná ustanovení týkající se žraloka mako a shromažďování údajů o žralocích v souladu s doporučeními ICCAT 19-06, 19-07 a 19-08. Kromě toho návrh v návaznosti na další doporučení ICCAT (16-14, 16-15, 18-10, 19-10) obsahuje ustanovení týkající se četnosti předávání údajů o plavidlech lovicích košelkovými nevody, nová ustanovení týkající se evidence ICCAT přepravních

plavidel, jakož i povinnosti členských států týkající se provádění programu regionálních pozorovatelů ICCAT, včetně minimálního počtu pozorovatelů;

- doporučení ICCAT 19-02 týkající se povinností vědeckých pozorovatelů vyžaduje aktualizaci nařízení 2017/2107, včetně účasti pozorovatelů;
- povinnosti týkající se pozorování plavidel v souladu s doporučením ICCAT 19-09 a názvy nových druhů, na které se vztahuje ICCAT, s cílem pozměnit přílohu I nařízení (EU) 2017/2107 v souladu s doporučením ICCAT 19-01.

Kromě toho se v návrhu navrhuje změnit nařízení o víceletém plánu pro zachování populace tuňáka obecného prohlášením členských států o každoročním převodu úlovku do dalšího roku a o některých ustanoveních o umístování do klecí v souladu s doporučením ICCAT 06-07, jakož i o každoročním převodu tuňáka velkookého v souladu s doporučením ICCAT 21-01.

V návrhu se rovněž navrhuje změnit zmocnění Komise ke změně nařízení (EU) 2017/2107 v návaznosti na následné změny přijaté ICCAT týkající se: i) omezení rybolovné kapacity pro tropické tuňáky a podávání každoročních zpráv o plánu rybolovu; ii) převodu ročních kvót na tuňáka velkookého, tuňáka křídlatého v severním a jižním Atlantiku a mečouna v severním a jižním Atlantiku; iii) plánů řízení pro lovná zařízení s uzavíracím mechanismem; iv) počet instrumentálních bójí; v) požadavků na FAD; vi) informací o FAD, které mají plavidla předkládat; vii) období zákazu používání FAD; viii) omezení počtu plavidel provádějících odlov tuňáka křídlatého v severním Atlantiku; ix) plánu pro řízení lovu mečouna v severním Atlantiku; x) podmínky pro povolování odlovu a uchovávání žraloků mako; xi) požadavky na maximalizaci šance mořských želv na přežití; xii) minimální procento pokrytí pozorovatelem a měření procenta pokrytí; a xiii) seznam druhů ICCAT.

STANOVISKO ZPRAVODAJKY

V zájmu vyváženého přístupu, který zajistí udržitelné využívání mořských biologických zdrojů společně s rovnými podmínkami v oblasti úmluvy ICCAT, by mělo být provedení doporučení do práva EU co nejpřesnější. Pro rybářské loďstvo EU by měly platit stejné podmínky a opatření jako pro rybářská loďstva třetích zemí působících v oblasti.

Kromě ustanovení obsažených v návrhu COM(2022) 171 final - 2022/0111 (COD) zpravodajka zahrnuje nejaktuálnější doporučení ICCAT, a proto bylo zahrnuto mnoho dalších změn s cílem provést doporučení přijatá během výročních zasedání v letech 2019, 2020, 2021 a 2022, která dosud nebyla provedena.

Tento návrh zprávy proto obsahuje změny nařízení (EU) 2017/2107 s cílem provést do práva Unie opatření ICCAT pro tropické tuňáky, tuňáka křídlatého ve Středozemním moři, tuňáka křídlatého v severním a jižním Atlantiku, plachetníky, marlína modrého a bělavého, hlášení údajů o dalších plachetníkovitých, žraloka mako v severním a jižním Atlantiku, vedlejší úlovky mořských želv a ustanovení týkající se nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, jakož i program pozorovatelů, který obsahuje povinnosti vědeckých pozorovatelů, a aktualizovaný seznam druhů ICCAT.

Kromě toho se návrhem zprávy mění nařízení (EU) XX/2022, kterým se stanoví víceletý plán řízení populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři (COM(2019) 619 final - 2019/0272 (COD)), s cílem provést do práva Unie ustanovení o řízení tuňáka

obecného týkající se definic, převodů kvót, zákazu zadržování, sportovního a rekreačního rybolovu, evidence chovů, podávání zpráv, povolení k přemístění, identifikátorů umístování do klecí, povolení k umístování do klecí, operací umístování do klecí a jejich videomonitorování, kontroly umístování do klecí, kontrolních činností při odlovu v hospodářstvích po umístování do klecí. Z návrhu zprávy se vypouštějí původní návrhy článků 7 a 46 vzhledem k tomu, že tato ustanovení byla zahrnuta do dohody, které spoluzákonodárci dosáhli v dubnu 2023 o nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) XX/2022, kterým se stanoví víceletý plán řízení populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři, který bude oficiálně přijat pravděpodobně v září 2023 a poté zveřejněn v Úředním věstníku EU.